



**TR9394E**

|           |                                                    |           |
|-----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend   <b>Trummelkuivati</b>              | <b>2</b>  |
| <b>LV</b> | Lietošanas instrukcija   <b>Žāvēšanas tvertne</b>  | <b>30</b> |
| <b>LT</b> | Naudojimo instrukcija   <b>Skalbinių džiovyklė</b> | <b>59</b> |



## Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusuutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiате aadressilt **aeg.com/manuals**



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiате aadressilt **aeg.com/support**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt **aeg.com/shop**

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. OHUTUSTEAVE.....              | 2  |
| 2. OHUTUSJUHISED.....            | 5  |
| 3. TOOTEKIRJELDUS.....           | 8  |
| 4. TEHNILISED ANDMED.....        | 9  |
| 5. JUHTPANEEL.....               | 10 |
| 6. PROGRAMMID .....              | 11 |
| 7. FUNKTSIOONID .....            | 14 |
| 8. SEADED .....                  | 15 |
| 9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....  | 16 |
| 10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....   | 17 |
| 11. NÕUANDED JA SOOVITUSED ..... | 21 |
| 12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS ..... | 21 |
| 13. TÕRKEOTSING .....            | 24 |
| 14. TARBIMISVÄÄRTUSED .....      | 27 |
| 15. JÄÄTMEKÄITLUS.....           | 29 |

## 1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke juhiseid edaspidiseks kasutamiseks alati turvalises ja ligipääsetavas kohas ning laadige alla veebis saadaval olev täisversioon.



**Hoiatus:** Tuleoht / tuleohtlikud materjalid.

Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad

seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

## 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

### HOIATUS!

Lämbumise, kehavigastuse või püsiva puude oht.

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud ainult koduse masinkuivatatava pesu kuivatamiseks.
- Ärge kasutage kuivatusfunktsiooni, kui pesu on tööstuslike kemikaalidega määrdunud.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides,

kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormust.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kui tsentrifuug pannakse pesumasina peale, kasutage virnastamise komplekti. Tornpaigalduskomplekti, mille saate osta edasimüüjalt, tohib kasutada ainult koos tarviku juhendis ette nähtud seadmega. Lugege see enne paigaldamist hoolikalt läbi (vt komplekti kasutusjuhendit).
- Seadme võib paigaldada nii eraldiseisvana kui ka mööblisse tööpinna alla, järgides nõutavaid vahekaugusi (vt paigaldusjuhendit).
- Ärge paigutage seadet lukustatava ukse taha, liugukse taha ega sellise ukse taha, mille hinged on seadme hingede suhtes vastasküljel, sest nii ei pruugi uks täielikult avaneda.
- Tagage õhuringlus seadme ja põranda vahel. Põhjal olevaid ventilatsiooniaspeid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- HOIATUS: Seadet ei tohi kasutada välise lülitusseadme kaudu (nt taimer) ega ühendada vooluvõrku, mis regulaarselt sisse ja välja lülitub.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et toitepistik on ligipääsetav ka pärast paigaldamist.
- HOIATUS: Ärge paigaldage seadet kohta, kus puudub õhuringlus.  
Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniaspe vaba nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge puudutage kondensaatori ligipääsetavaid metallribisid paljaste kätega. Vigastusoht. Kandke kaitsekindaid.

- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Ärge ületage maksimaalset kogust 9,0 kg.
- Pühkige ära pakendipraht, mis on seadme ümber kogunenud.
- Ärge kasutage seadet ilma filtrita. Puhastage ebemefilter enne või pärast igat kasutamist.
- Ärge kuivatage trummelkuivatis pesemata esemeid.
- Esemed, mis on määrdunud toiduõli, atsetooni, alkoholi, bensiini, petrooleumi, plekieemaldaja, tärpentini, vaha või vahaeemaldajaga, tuleb enne trummelkuivatis kuivatamist kuumas vees ja suurema pesuainekogusega eraldi puhtaks pesta.
- Vahtkummist (lateksvahust) esemeid, vannimütse, veekindlaid riideesemeid, kummist või vahtkummist detailidega esemeid ega patju ei tohi kuivatis kuivatada.
- Jälgige, et pesu ei jääks seadme ukse ja kummist tihendi vahele kinni.
- Kangapehmendajaid või muid sarnaseid vahendeid tuleb kasutada vastavalt tootja juhistelet.
- Eemaldage riidetelt kõik objektid, mis võivad olla süttimisallikaks, näiteks välgumihklid või tikud.
- HOIATUS: Ärge kunagi peatage trummelkuivatit enne kuivatustsükli lõppu, välja arvatud juhul, kui kõik esemed on kiiresti eemaldatud ja laiali laotatud nii, et soojus hajub.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



Hoiatus: Tuleoht / tuleohtlikud materjalid.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.

- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus puudub õhuringlus

Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage ega kasutage seadet ruumis, mille temperatuur võib olla alla 5 °C või üle 35 °C.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Seadme liigutamisel tuleb seda alati hoida vertikaalasendis.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.

## 2.2 Elektriühendus



### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutatud pistikupesade.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.

## 2.3 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- See seade on ette nähtud ainult koduseks (siseruumides) kasutamiseks.
- Ärge kuivatage masinas katkisi (rebenenud, kulunud) esemeid, mis sisaldavad vatiini või täitematerjali.
- Kui olete pesemisel kasutanud plekieemaldit, teostage enne kuivatustsükli täiendav loputamine.
- Kuivatage ainult riideesemeid, mis on seadmes kuivatamiseks sobivad. Järgige iga eseme etiketil olevaid juhiseid.
- Ärge jooge ega valmistage toitu kondensvee/destilleeritud veega. See võib põhjustada inimestele ja lemmikloomadele terviseprobleeme.
- Ärge istuge ega seiske seadme avatud uksel.
- Ärge kuivatage seadmes tilkuvaid märgi riideid.
- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Nähtav LED-kiirgus, ärge vaadake otse kiire sisse.

## 2.4 Puhastamine ja hooldus



### HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Olge seadme puhastamisel hoolikas, et mitte vigastada jahutussüsteemi.
- Filtrite puhastamisel visake ebemed prügikonteinerisse, et vältida mikroplastide sattumist veesüsteemi.

## 2.5 Kompressor



### HOIATUS!

Seadme kahjustamise oht.

- Trummelkuivati kompressor ja kompressorisüsteem on täidetud spetsiaalse ainega, mis on fluoro-kloor-süsiniukvaba. Süsteem peab jääma

terveks. Süsteemi vigastused võivad tekitada lekkeid.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Järgmised varuosad on saadaval vähemalt 10 aastat pärast mudeli tootmise lõpetamist: tihendid ja vahetihendid, lülitid ja nupud, kondensaadipump, ukseelukud, mootorid ja mootoriharjad, ülekandesüsteemid mootori ja trumli vahel, ventilaator ja ventilaatori rattad, trumlid ja laagrid, veetorustik ja nendega seotud seadmed, sh voolikud, ventiilid ja filtrid, kaablid ja pistikud, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, termostaadid ja temperatuuridurid, tarkvarauuendused (sh lähtestamistarkvara), vedrud, küttekehad ja kütteelemendid, elektrikaitsmed (eraldi või komplekteeritud), pingutusrihmaratas, tugirihmaratas, ukсед, uksetihendid, ukseelingid, ukseelukusõlmed ja hinged, ebemefiltrid, õhufiltrid, plastikust välisseadmed, kondensaadimahuti. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele

ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamiseseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## 2.7 Kõrvaldamine



### HOIATUS!

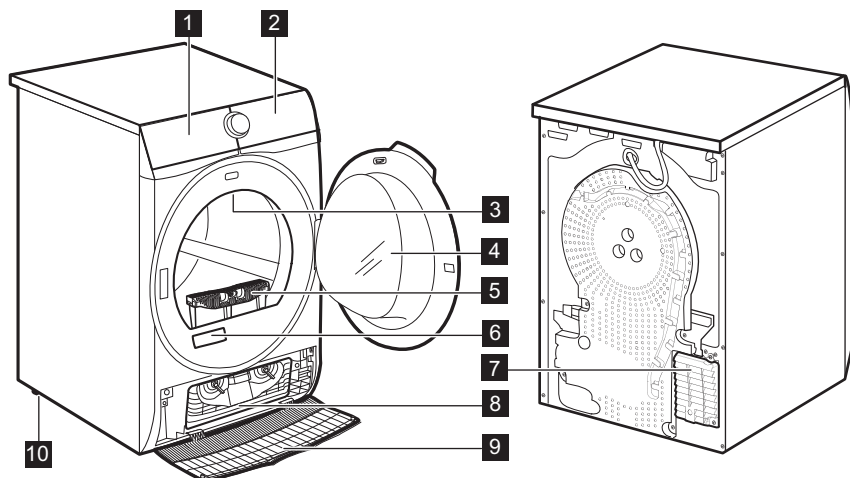
Vigastus- või lämbumisoht.



Hoiatus: Tuleoht / materiaalsete kahjude ja seadme kahjustamise oht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi (R290). Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

### 3. TOOTEKIRJELDUS

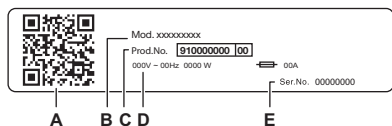


- 1** Veeanum
- 2** Juhtpaneel
- 3** Sisevalgustus
- 4** Seadme uks
- 5** Filter
- 6** Andmesilt ja QR-kood
- 7** Öhuavad
- 8** Kondensaatori kaas

- 9** Kondensaatori kate
- 10** Reguleeritav tugijalg



Pesu hõlpsaks sisse- ja väljavõtmiseks ja seadme paigaldamiseks saab ukse avamissuunda muuta (vt eraldi brošüüri).



#### Andmeplaadi info:

- A. QR-KOOD
- B. mudeli nimi
- C. tootenumber
- D. elektrilised klassifitseerimised
- E. seerianumber

Toote registreerimiseks ja sellest suurima kasu saamiseks skannige seadmel olev **QR-kood**.

- Juurdepääs oma seadme üksikasjadele, dokumentatsioonile ja artiklitele selle kohta, kuidas parimaid funktsioone kasutada (Kasutusjuhend on saadaval ka [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals) )
- Hankige kasutusnõuandeid, tõrkeotsingu teavet, hooldus- ja remonditeavet (saadaval ka [aeg.com/support](http://aeg.com/support) )
- Ostke oma seadmele lisatarvikuid, kulumaterjale ja originaalvaruosi (saadaval ka [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop) )

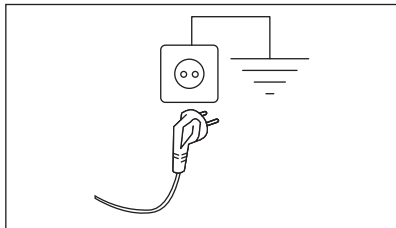
### 3.1 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

**Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.**



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

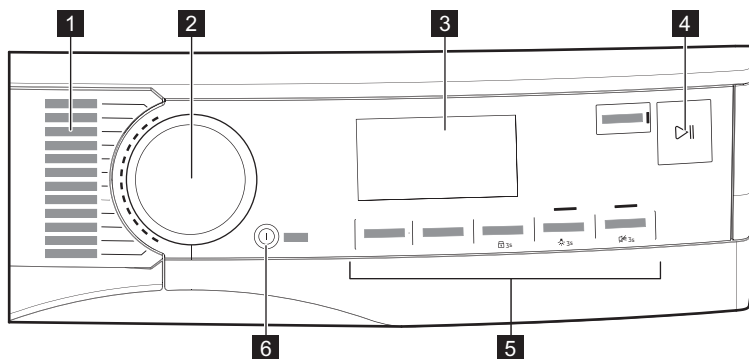
Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

## 4. TEHNILISED ANDMED

|                                                                                                                                                              |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Kõrgus x laius x sügavus                                                                                                                                     | 85,0 x 59,6 x 65,7 cm                       |
| Maksimum sügavus, kui seadme uks on avatud                                                                                                                   | 110,2 cm                                    |
| Maksimum laius, kui seadme uks on avatud                                                                                                                     | 95,1 cm                                     |
| Reguleeritav kõrgus                                                                                                                                          | 85,0 cm (+ 1,5 cm - tugijala reguleerimine) |
| Trumli maht                                                                                                                                                  | 118 l                                       |
| Maksimumkogus                                                                                                                                                | <b>9,0</b> kg                               |
| Pinge                                                                                                                                                        | 230 V                                       |
| Sagedus                                                                                                                                                      | 50 Hz                                       |
| Akustiline õhumüra emissioon Eco programmi kuivatustsükli jaoks maksimaalsel koormusel                                                                       | 61 dB(A)                                    |
| Koguvõimsus                                                                                                                                                  | 550 W                                       |
| Kasutusviis                                                                                                                                                  | Kodumajapidamine                            |
| Lubatud ümbritsev temperatuur                                                                                                                                | + 5°C kuni + 35°C                           |
| Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest | <b>IPX4</b>                                 |
| Külmutusagensi gaasi tähistus                                                                                                                                | R290                                        |

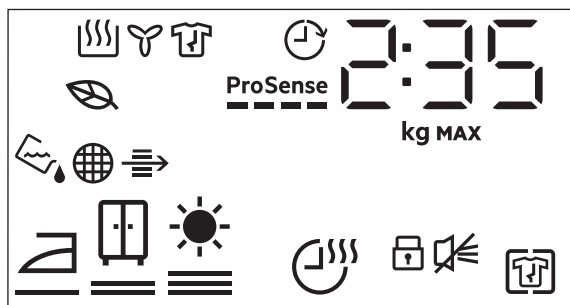
## 5. JUHTPANEEL



- 1** Programmid
- 2** Programminupp
- 3** Ekraan
- 4** ▷|| Start/Paus nupp

- 5** Funktsioonid
- 6** madala võimsusega funktsiooni nupp ①  
Sisse/Välja

### 5.1 Ekraan



#### Ekraanil olevad sümbolid

#### Sümbolite kirjeldus

2 : 3 5

tsükli aja näit

9.0 kg MAX

Maksimumkogus

| Ekraanil olevad sümbolid | Sümbolite kirjeldus                                                                                  |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | lõpetada valikus (kuni 24h)                                                                          |
|                          | Kortsumise vähendamine valik on sees                                                                 |
|                          | helisignaal väljas                                                                                   |
|                          | lapselukk on peal                                                                                    |
|                          | Pesu kuivusaste: triikimiskuiiv, kapikuiiv, ekstrakuiiv                                              |
|                          | Kuivatusaeg valik on sees                                                                            |
|                          | indikaator: <i>tühjendage veepaak</i>                                                                |
|                          | indikaator: <i>puhastage filter</i>                                                                  |
|                          | indikaator: <i>kontrollige kondensaatorit</i>                                                        |
|                          | Lülitub sisse, et näidata, kui valitud tsüklitel ja funktsioonidel on madal energiatarbimise profiil |
|                          | indikaator: <i>kuivatustsükkel</i>                                                                   |
|                          | indikaator: <i>jahutamisfaas</i>                                                                     |
|                          | indikaator: <i>kortsukaitse faas</i>                                                                 |
|                          | Pesutsükli lõpu aeg valik on sees                                                                    |
| <b>ProSense</b><br>      | <b>ProSense</b> indikaator                                                                           |
| <b>MAX</b>               | indikaator: <i>maksimaalne kogus ületatud</i>                                                        |

## 6. PROGRAMMID

| Programmid | Pesu kogus<br>1) | Omadused / Kanga tähis 2)                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MixDry     | 6,0 kg           | Soovitav tavaline kuivatamine sorteerimata pesu puhul. Kuivatab ühtlaselt igapäevased puuvillased, puuvilla-süntetikasegu või sünteetilised riided.                                                                                            |
| Eco 3)     | 9,0 kg           | Programm sobib tavalise puuvillase märja pesu kuivatamiseks ning on kõige tõhusam energiasäästuprogramm märja puuvillase pesu kuivatamiseks.<br>Kuivuse taset ei saa reguleerida ja see on vaikimisi seatud kapikuiiv / valmis salvestamiseks. |

| Programmid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pesu kogus<br>1) | Omadused / Kanga tähis 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puuvill (Cottons)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,0 kg           | Valgete ja värviliste puuvillaste kangaste programm. Vaikesäte on valmis kuivuse tasemel. /                                                                                                                                                                            |
| Sünteetika (Synthetics)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,0 kg           | Segarõivad, mis sisaldavad peamiselt sünteetilisi kiude nagu polüester, polüamiid jne. /                                                                                                                                                                               |
| Õrn pesu (Delicates)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,0 kg           | Soovitatud õrnadele materjalidele nagu viskoos, kunstiid, akrüül ja nende segud. /                                                                                                                                                                                     |
| <p>Kuivatab õrnalt masin- ja käsitsi pestavad villased riided. Kui programm on lõppenud, eemaldage esemed koheselt.</p> <div data-bbox="490 434 871 676">  </div> <p>Selle masina villakuivatustsükli on testinud ja heaks kiitnud ettevõtte The Woolmark Company. Tsükliga saab kuivatada „käsitsipesu“ tähiseiga villaseid rõivaid tingimusel, et esemeid pestakse Woolmarki poolt heaks kiidetud käsipesu tsükliga ja kuivatatakse vastavalt selle masina tootja juhistele. M2441 Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.</p> |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3 kg kiirkuivatus (Quick 3kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3,0 kg           | Kiire tsükkel igapäevaste puuvillaste, puuvilla-sünteetikasegu või sünteetiliste riide jaoks. Ideaalne kergetele esemetele. /                                                                                                                                          |
| Voodipesu (Bedlinen) XL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,5 kg           | Kuivatab korraga kuni kolm voodipesukomplekti. Vähendab suurte esemete keerdumist ja sassinemist, et iga voodipesu kuivaks ühtlaselt ilma märgade laikudeta. /                                                                                                         |
| Tekk (Duvet)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,0 kg           | Tagab sisemiste osade korraliku kuivatamise ühe- või kahekordsete tekkide, patjade ja polsterdatud tekkide puhul. /                                                                                                                                                  |
|  Hygiene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5,0 kg           | Kuivatab ja desinfitseerib teie rõivad ja muud esemed, hoides temperatuuri vajaliku aja jooksul üle 60 °C, eemaldades 99,9% bakteritest ja viirustest <sup>4)</sup> . Märkus: Seda tsükli saab kasutada ainult niisketele esemetele. Ei sobi õrnadele kangastele. /  |
|  Sulejope (Down Jackets)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,0 kg           | Automaatne programm, mis kuivatab hoolikalt isegi sulgede, udusulgede või sünteetilise täidisega jopede sisemise isolatsiooni. Säilitab rõiva välimuse ja termilise funktsionaalsuse. /                                                                              |

| Programmid                                                                                           | Pesu kogus<br>1) | Omadused / Kanga tähis 2)                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Ülerõivad (Outdoor) | 2,0 kg           | Säilitab tehnilisest tekstiilist õuekanga funktsionaalsuse ja taastab vettühlgavuse veekindlatel jopedel ja eemaldatava voodriga shell-jakkidel (mis sobivad trummelkuivatis kuivatamiseks).  |

1) Maksimumkaal kuiva pesu korral.

2) Kangatähise tähenduse kohta vt jaotist *IGAPÄEVANE KASUTAMINE: Pesu ettevalmistamine*.

3) See on võrdlusprogramm, mida kasutatakse ELi ökodisaini ja energiamärgise eeskirjadele vastavuse hindamiseks, ELi komisjoni määrus (EU) 2023/2533 ja määrus (EU) 2023/2534. Selle programmiga on võimalik kuivatada puuvillast pesu alates 60% pesu algniiskusesisaldusest kuni pesu lõpliku niiskusesisalduseni 0%.

4) Testitud *Escherichia coli*, *Candida albicansi* ja MS2 bakteriofaagi suhtes. Swisstatest Testmaterialien AG poolt 2021. aastal tehtud sõltumatu test (testiaruanne nr 20212038).

## 6.1 Programmid ja funktsioonide valimise võimalus

| Funktsioonid                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programmid 1)                                                                                                                                                                       |  Kuivusaste                                                                                                                                                                |  Kuivatusaeg |  Kortsutamise vähendamine |  dB Vaikne |  Värskendamine |
| MixDry                                                                                                                                                                              |                                                                                           | ■                                                                                             | ■                                                                                                          | ■                                                                                           | ■                                                                                               |
| Eco                                                                                                                                                                                 |  2)                                                                                                                                                                        |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
| Puuvill (Cottons)                                                                                                                                                                   |          | ■                                                                                             | ■                                                                                                          | ■                                                                                           | ■                                                                                               |
| Sünteeetika (Synthetics)                                                                                                                                                            |          | ■                                                                                             | ■                                                                                                          | ■                                                                                           | ■                                                                                               |
| Õrn pesu (Delicates)                                                                                                                                                                |  2)                                                                                                                                                                        |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
|   Villane (Wool) |                                                                                                                                                                                                                                                             | ■ 3)                                                                                          |                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                 |
| 3 kg kiirkuivatus (Quick 3kg)                                                                                                                                                       |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
| Voodipesu (Bedlinen) XL                                                                                                                                                             |    | ■                                                                                             | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
| Tekk (Duvet)                                                                                                                                                                        |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
|  Hygiene                                                                                          |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
|  Sulejope (Down Jackets)                                                                          |                                                                                       |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |
|  Ülerõivad (Outdoor)                                                                              |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                               | ■                                                                                                          |                                                                                             |                                                                                                 |

1) Programmile lisaks saate samal ajal valida ka ühe või mitu funktsiooni.

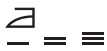
2) Vaikimisi määratud

3) Vt jaotist FUNKTSIOONID: Kuivatusaeg/Villane (Wool) programmiga

## 7. FUNKTSIOONID

### 7.1 Kuivusaste

Selle funktsiooniga saavutatakse soovitud kuivuse tase. Saate valida kuivusastme:



– valmis triikimiseks – **triikimiskuiiv tase**



– valmis kappipanekuks – **kapikuiiv tase – 1)**



– valmis kappipanekuks – **ekstra-kuiiv tase**

1) programmile vastav vaikevalik

Lõpliku jääkniiskuse taseme reguleerimine



See võib osutuda vajalikuks, kuna kuivuse tulemusi mõjutavad paljud tingimused, nt. vee tüüp, toitepinge või ümbritseva õhu temperatuur jne.

#### KUIDAS SAAVUTADA IDEAALNE KUIVATAMINE:

1. Proovige reguleerida kuivuse taseme valikuid (vt ülaltoodud funktsiooni *Kuivusaste*).
2. Kui soovite pesu kuivuse tulemusi veelgi parandada, saate muuta kuivuse vaikeseadet (vt allpool). See reguleerimine toimib enamiku programmide puhul, välja arvatud programmid **Eco**, Villane (Wool), Tekk (Duvet), Sulejope (Down Jackets), Värskendamine, kui need on masinas saadaval.

Jääkniiskuse vaikesetase muutmiseks:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige 1 saadaolevatest programmidest.
3. Puudutage ja hoidke samal ajal all nuppusid  **Kuivatusaeg** ja  **Kortsumise vähendamine**.

Ekraanile ilmub üks sümbolistest:

 – maksimaalne kuivus

 – tugev kuivus

 – tavaline kuivus

4. Puudutage korduvalt nuppu  **Start/ Paus**, kuni jõuate sobiva kuivusastmeni.

| Kuivuse tase            | Ekraanisümbol                                                                                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| maksimaalne kuivus      |   |
| kuivem pesu             |   |
| tavalise kuivusega pesu |   |

5. Seade mälli salvestamiseks puudutage umbes kaks sekundit korraga nuppe 

**Kuivatusaeg** ja  **Kortsumise vähendamine**.

### 7.2 Kuivatusaeg

Programmide: Puuvill (Cottons), Voodipesu (Bedlinen)**XL**, Sünteetika (Synthetics) ja MixDry programmid. Võimaldab valida kuivatusaja kestusega alates 10 minutist kuni maksimaalselt 2 tunnini (10-minutiliste sammudena). Maksimumkoguse kasutamisel kustub pesu koguse indikaator.



Tsükel kestab niikaua, kui pikk on valitud tsükli aeg, sõltumata pesu kogusest ja selle kuivusastmest.

#### KUIVATUSE SOOVITUSED

|             |                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|
| kuni 10 min | jaheda õhu kasutamine (ilma kuumutita).                                   |
| 10 - 40 min | täiendav kuivatus pärast eelmist kuivatustsüklit.                         |
| >40 min     | väiksema, kuni 4 kg pesukoguse täiskuiatus, kõrged pöörded (>1200 p/min). |

 **Kuivatusaeg** programmiga Villane (Wool)

Funktsioon programmi Villane (Wool) jaoks, et reguleerida lõplikku kuivusastet kuivema või vähem kuiva vahel.

### 7.3 Kortsumise vähendamine

Pikendab kuni 120 minutit kortsumisvastast tsükli (30 minutit) kuivatustsükli lõpus. Pärast kuivatusfaasi lõppemist teeb trummel mõned pöörded, et vältida riide kortsuminekut. Kortsumisvastase faasi kestel võib pesu eemaldada millal tahes.

### 7.4 Vaikne

Seade töötab madalal müratasemel, ilma et see mõjutaks kuivatamise kvaliteeti. Seade töötab aeglaselt ja tsükli aeg on pikem.

### 7.5 Värskendamine

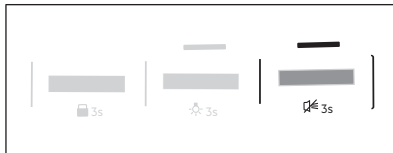
Kapis seisnud esemete värskendamine. Maksimaalne kogus ei tohi ületada 1 kg.

### 7.6 Helisignaal

Helisignaal kõlab järgmiselt:

- tsükli lõpp
  - kortsumisvastase faasi algusest ja lõpust
- Helisignaal on vaikimisi alati sees. Seda valikut saate kasutada heli aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks.

Helisignaal funktsiooni väljalülitamine:



1. Lülitage kuivati sisse.
  2. Valige 1 saadaolevatest programmide.
  3. Puudutage ja hoidke Värskendamine nuppu umbes 3 sekundit all.
-  sümbol ilmub ekraanile.
4. Helisignaal aktiveerimiseks puudutage nuppe uuesti, kuni vastav sümbol kustub.

### 7.7 Pesutsükli lõpu aeg



See funktsioon võimaldab valida programmi lõppemise aja. Pärast aktiveerimist ootab masin õiget hetke, et alustada kuivatusprotsessi.

Pesutsükli lõpu aeg aeg on ooteaja ja kuivamisaja summa.

## 8. SEADED

### 8.1 Veemahuti indikaatori väljalülitamine

*Vaikimisi on veemahuti indikaator sees. Indikaator hakkab põlema kuivatustsükli lõpus või tsükli ajal, kui veemahuti on täis. Kui seadmele on paigaldatud tühjenduskomplekt, tühjeneb veemahuti automaatselt ja indikaatori võib välja lülitada.*

Indikaatori väljalülitamiseks:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige 1 saadaolevatest programmide.
3. Puudutage ja hoidke samal ajal all nuppusid  **Vaikne** ja  **Värskendamine**.

Veemahuti indikaator:  ei põle ja ilmub

 sümbol – veemahuti indikaator on püsivalt **deaktiveeritud**



Veemahuti indikaatori uuesti aktiveerimiseks järgige uuesti ülaltoodud protseduuri. Veemahuti indikaator:  põleb ja ilmub  sümbol – veemahuti indikaator on püsivalt **aktiveeritud**

### 8.2 Töötundide loendur

See funktsioon annab võimaluse kuvada seadme kogu tööaja tundides, mida hakatakse lugema selle esmakordsest sisselülitamisest. Kuvatakse tsükli tegelik tööaeg (ei sisalda pause ega viitkävitusaaega).

Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu ① **Sisse/Välja**.
2. Vajutage ja hoidke nuppu **Kuivusaste** ja nuppu **Kuivatusaeg** mõned sekundid all.
3. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötunnid kokku: nt kui tööaeg on **1276 tundi**, kuvatakse ekraanil tekst **Hr 2** sekundiks, seejärel **12 2** sekundiks, millele järgneb **76**. See väärtus kuvatakse korraga kahekohalise jadana: kaks esimest numbrit tähistavad tuhandeid ja sadu, kaks teist numbrit kümneid ja ühikuid.

Sellest režiimist väljumiseks vajutage mis tahes nuppu, keerake valikunuppu või lülitage seade välja.

### 8.3 Tehasesätted

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Salvestatud funktsioonid ja töörežiimid lähtestatakse.

Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu ① **Sisse/Välja**.
2. Oodake umbes 8 sekundit.
3. Vajutage ja hoidke nuppu **Kortsumise vähendamine** ja nuppu **Vaikne** mõned sekundid all.
4. Seade kinnitab toimingut, kuvades — — —.



Kui protseduur ei toimi (see võib olla tingitud ajalõpust või valest klahvikombinatsioonist), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

## 9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

### Enne seadme kasutamist riiete kuivatamiseks:

- Puhastage trummelkuivati trumlit niiske lapiga.
- Käivitage 1-tunnine programm niiske pesuga.



Võimalik, et kuivatustsükli alguses (esimesed 3–5 min) on müratase veidi kõrgem. Seda põhjustab kompressori käivitumine. See on tavaline kompressoriga seadmete, näiteks külmikute või sügavkülmikute puhul.

### 9.1 Ebaharilik lõhn

Seade on tihedalt pakitud.

Kui olete seadme lahti pakkinud, võite tunda ebaharilikku lõhna. Uute seadmete puhul on see tavaline.

Seadme valmistamisel on kasutatud erinevat tüüpi materjale, mis koos võivad tekitada ebaharilikku lõhna.

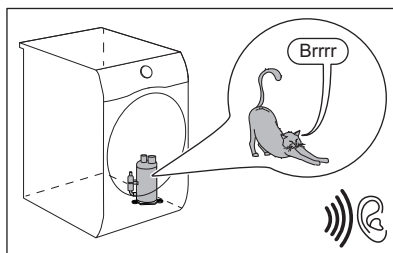
Kasutamisel ja pärast mõningaid kuivatustsükleid see lõhn ajapikku kaob.

### 9.2 Helid

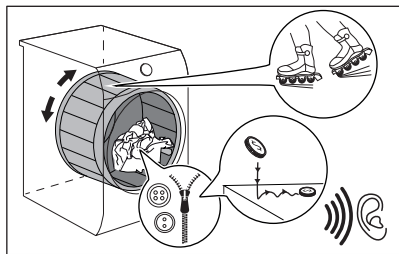


Kuivatustsükli ajal võivad seadmeest kostuda erinevad helid. Need kuuluvad tavapärase töö juurde.

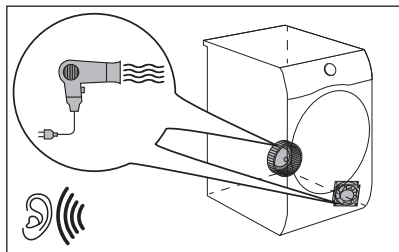
#### Töötav kompressor.



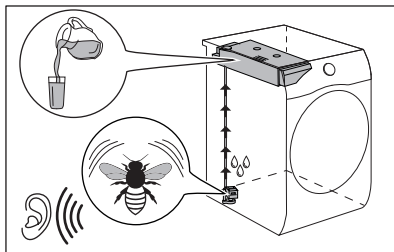
#### Pöörlev trummel.



Töötavad ventilaatorid.



Töötav pump ja kondenseerumine paaki.



## 10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### 10.1 Pesu ettevalmistamine



Trumli laadimine vastavate programmide jaoks näidatud maksimaalse mahtuvuseni aitab kaasa energiasäästule.



Sageli on riided pärast pesutsükli sõlmes ja keerdunud. Sõlmes ja keerdus riided ei saa korralikult kuivada. Korraliku õhuvoo ja ühtlaste kuivatustulemuste tagamiseks on soovitatav riideid enne trumli sisse panekut raputada ja panna sisse ükshaaval.

Tõhusa kuivatamise tagamiseks:

- Sulgege tõmbelukud.
- Sulgege tekikottide kinnitused.
- Ärge jätke lipse või paelu lahti (nt põllepaelad). Enne programmi alustamist siduge need kokku.

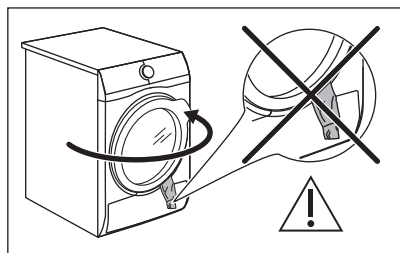
- Eemaldage taskutest kõik esemed.
- Pöörake ümber riided, millel on puuvillane vooder. Puuvillane pool peab jääma väljapoole.
- Valige alati programm, mis sobib pesu tüübile.
- Ärge pange kokku heledaid ja tumedaid esemeid.
- Kokkutõmbumise vähendamiseks kasutage puuvillastele, venivatele või kootud esemetele mõeldud programme.
- Ärge ületage maksimaalset lubatud pesukogust; vt infot programmide jaotises või ekraanil.
- Kuivatage ainult sellist pesu, mis sobib trummelkuivatisse. Vaadake esemete kangasilti.
- Ärge kuivatage koos väikseid ja suuri esemeid. Väikesed esemed võivad suurte sisse kinni jääda ja mitte ära kuivada.
- Enne trummelkuivatisse panekut raputage suured esemed lahti. Nii ei jää riided pärast kuivatatsükli seest niiskeks.

| Kangasilt                                                                         | Kirjeldus                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Pesu sobib trummelkuivatamiseks.                                  |
|  | Pesu sobib trummelkuivatamiseks kõrgematel temperatuuridel.       |
|  | Pesu sobib trummelkuivatamiseks ainult madalatel temperatuuridel. |
|  | Pesu ei sobi trummelkuivatamiseks.                                |

## 10.2 Pesu panemine masinasse

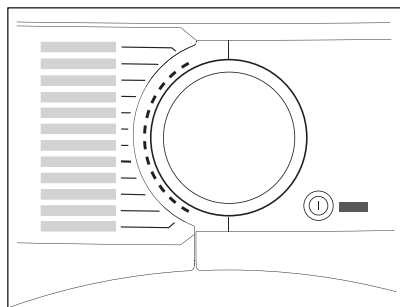
### ⚠ ETTEVAATUST!

Jälgige, et pesu ei jääks seadme ukse ja kummist tihendi vahele kinni.



1. Tehke seadme uks lahti.
2. Pange esemed ükshaaval sisse.
3. Sulgege seadme uks.

## 10.3 Seadme sisselülitamine



Seadme sisselülitamiseks:

Vajutage nuppu  Sisse/Välja. Kui seade on sisse lülitatud, ilmuvad ekraanile mõned indikaatorid.

## 10.4 Madala energiatarbega režiim

Energiatarbimise vähendamiseks lülitab funktsioon seadme automaatselt välja:

- 5 minuti pärast, kui te programmi ei käivita.
- 5 minutit pärast programmi või kortsumisvastase tsükli lõppu.

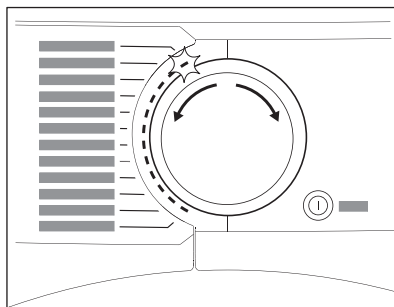


Kui seade läheb madala energiatarbega režiimi, lülituvad ekraan ja ikoonid välja. Saate selle uuesti aktiveerida, vajutades Sisse/Välja nuppu.



**Pärast väikese energiatarbega režiimi taasaktiveerimist on vaikimisi valitud programm Eco.**

## 10.5 Programmi valimine



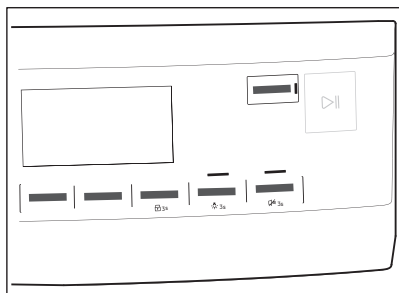
Programmi valimiseks kasutage programminuppu. Programmi ligikaudne kestus kuvatakse ekraanil.



Tegelik kuivatusaeg sõltub pesu tüübist (kogusest ja materjalist), ruumi temperatuurist ja pesu niiskustasemest pärast tsentrifuugimist.

## 10.6 Funktsioonid

Koos programmiga võite valida ühe või mitu funktsiooni.



Valiku aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks puudutage vastavat nuppu. selle sümbol ilmub ekraanile või süttivad vastava nupu kohal olevad led-tuled.

## 10.7 Lapseluku funktsioon

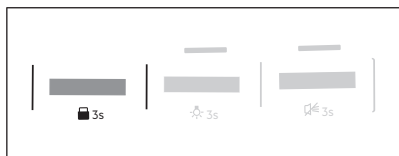
Lapselukk on mõeldud selleks, et lapsed ei saaks seadmega mängida. Lapseluku funktsioon lukustab kõik nupud ja

programmiketia (kuid mitte nuppu **1 Sisse/ Välja**).

Lapseluku funktsiooni saate aktiveerida:

- enne nupu **▷||Start/Paus** puudutamist – seade ei saa käivituda
- pärast nupu **▷||Start/Paus** puudutamist – programmide ja funktsioonide valimine on välja lülitatud.

Lapseluku aktiveerimine:



1. Lülitage kuivati sisse.

2. Valige 1 saadaolevatest programmidest.

3. Puudutage ja hoidke nuppu

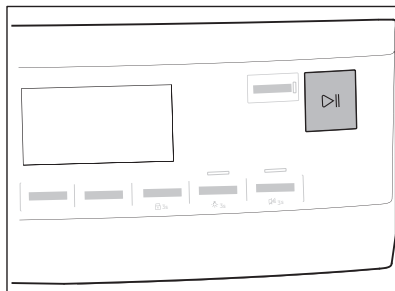
**Kortsumise vähendamine** umbes 3 sekundit all.



sümbol ilmub ekraanile.

4. Lapseluku väljalülitamiseks puudutage nuppe uuesti, kuni vastav sümbol kustub.

## 10.8 Programmi käivitamine



Programmi käivitamiseks:

Puudutage **▷||Start/Paus** nuppu.

Programm käivitub ning nupu kohal olev LED-tuli lõpetab vilkumise ja jääb põlema.

## 10.9 Programmi käivitamine nupuga

**⌚Pesutsükli lõpu aeg**

Funktsiooni Pesutsükli lõpu aeg seadmiseks:

1. Valige kuivatusprogramm ja valikud.
2. Puudutage korduvalt nuppu **⌚Pesutsükli lõpu aeg**, kuni ekraanil kuvatakse soovitud aeg, millal programm peaks lõppema (nt **12h** kui programm peab lõppema 12 tunni jooksul.)
3. Puudutage **▷||Start/Paus** nuppu. Trummel hakkab pöörlema, et saavutada soovitud **ProSense**, kui valitud programmiga on nii ette nähtud.
4. Seade alustab allaloendust programmi lõpetamiseks ning programm käivitub lõpetamiseks sobival hetkel.

## 10.10 ProSense pesukoguse tuvastamine



**ProSense** tehnoloogia tuvastab pesukoguse ja valib programmi kestuse. Töötab enamiku programmidega.

Pärast kuivatusprogrammi seadistamist süttib **ProSense** ikoon, kui pesukoguse tuvastamine on rakendatav.

Nupu Start/Paus puudutamine käivitab **ProSense** pesukoguse tuvastamise:

1. seade tuvastab pesukoguse esimese minuti jooksul: indikaator vilgub ja tulbad ikooni all liiguvad edasi-tagasi ja trummel pöörleb lühidalt.
2. Kui trummel lõpetab pöörlemise, kuvatakse ekraanil uus programmi kestus, mis on kohandatud vastavalt tuvastatud koormusele. Tulpade arv 1–4 näitab hinnangulist laadimismahtu. 4 tulpa tähistavad valitud programmi maksimaalset laadimiskogust.



**Trumli ülekoormuse** korral süttib maksimaalne tuvastatud pesukoguse

indikaator taas ja indikaator **MAX** vilgub. Sel juhul on nende 30 sekundi jooksul võimalik uks avada ja liigsed riidesemed välja võtta. Pärast

eemaldamist puudutage nuppu Start/Paus, et programm uuesti käivitada. Kui pesu kogust ei vähendata, käivitub pesuprogramm ikkagi. Sel juhul ei ole võimalik tagada parimaid tulemusi.

## 10.11 Programmi vahetamine

Programmi muutmiseks:

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu Sisse/Välja.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti nuppu Sisse/Välja.
3. Valige uus programm.

## 10.12 Programmi lõpp



Puhastage filter ja tühjendage veemahuti iga kuivatustsükli lõpus. (Vt jaotist PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE.)

Kui kuivatustsükkel on läbi, ilmub ekraanile sümbol. Kui funktsioon Helisignaal on aktiveeritud, kõlab ligikaudu ühe minuti jooksul katkendlik helisignaal.



Kui te seadet välja ei lülita, käivitub kortsumisvastane tsükkel (mitte kõigi programmidega). Vilkuv sümbol annab märku kortsumisvastase tsükli käivitumisest. Selles etapis saab pesu välja võtta.

Pesu väljavõtmiseks:

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage 2 sekundit Sisse/Välja nuppu.
  2. Avage seadme uks.
  3. Võtke pesu välja.
  4. Sulgege seadme uks.
- Kehvade kuivatustulemuste võimalikud põhjused:

- Vaikimisi valitud kuivusaste pole piisav. Vt ptk *Jääkniiskuse taseme reguleerimine*
- Ruumi temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Optimaalne ruumi temperatuur on 18°–25°C.



Niiskuse vältimiseks jätke uks pärast iga tsükli viidi lahti.

## 10.13 Trumli sisevalgustus sees



Puudutage ja hoidke nuppu **Vaikne** umbes 3 sekundit all.

Trumli sisevalgustus on sees.

## 11. NÕUANDED JA SOOVITUSED

### 11.1 Ökoloogilised näpunäited



Trumli laadimine vastavate programmide jaoks näidatud maksimaalse mahtuvuseni aitab kaasa energiasäästule.

- Tsentrifuugib pesu enne kuivatamist.
- Ärge ületage pesukoguseid – täpsemalt vt programmide jaotisest.
- Puhastage filtreid pärast igit kuivatustsükli.
- Ärge kasutage pesemiseks ja seejärel kuivatamiseks kangapehmendajat.

Kuivatis muutub pesu automaatselt pehmeks.

- Veemahutist pärit vett võib kasutada riiete triikimisel. Vesi tuleks kõigepealt filtreerida, et kõrvaldada võimalikud tekstiiliosakesed (selleks sobib tavaline kohvifilter).
- Hoidke seadme põhjas olevad õhuavad alati vabad.
- Seadme paigalduskohas peab olema tagatud hea õhuringlus.

## 12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### 12.1 Eemaldage kõrvalised esemed



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised elemendid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud. Vaadake jaotist "Pesu ettevalmistamine".

Eemaldage pärast kuivatustsükli trumlist kõik kõrvalised esemed (nt metallklambrid, nõõbid, mündid jne).

### 12.2 Regulaarne puhastamine

**Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.**

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage seade vooluvõrgust.

#### Regulaarse puhastamise näitlik kava:

|                                    |                                                                                                            |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| filtri puhastamine                 | Kui  indikaator vilgub. |
| Tühjendage veemahuti               | Kui  indikaator vilgub. |
| Kondensaatori puhastamine          | Kui  indikaator vilgub. |
| Trumli puhastamine                 | Iga kahe kuu tagant                                                                                        |
| Juhtpaneeli ja korpuse puhastamine | Iga kahe kuu tagant                                                                                        |
| Õhuavade puhastamine               | Iga kahe kuu tagant                                                                                        |

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

## 12.3 filtri puhastamine

Pärast iga tsükli süttib ekraanil sümbol  *puhastage filter* ning teil tuleb filter puhastada.



Kuivatustsükli ajal kogunevad filtrisse ebemed.



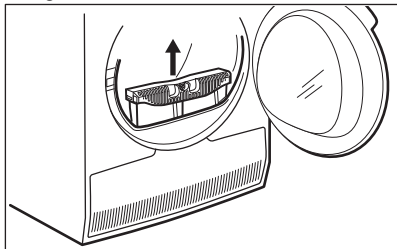
Parimate kuivatustulemuste saamiseks puhastage filtrit regulaarselt. Ummistunud filter muudab kuivatustsükli pikemaks ja suurendab energiatarbimist. Puhastage filtrit käega. Vajadusel kasutage tolmuimejat.



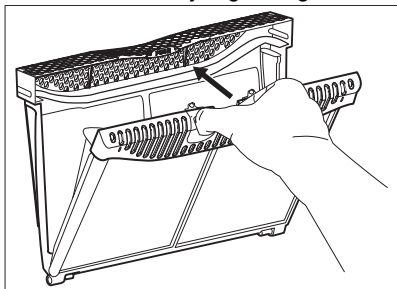
### ETTEVAATUST!

Filtrite puhastamisel tuleks kiud visata prügikasti, mitte lasta kanalisatsiooni, et vältida mikroplasti levikut kasutatud veesüsteemi kaudu.

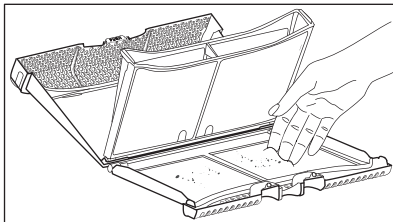
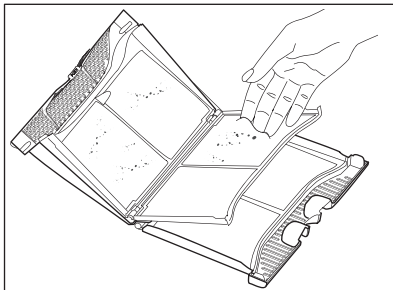
1. Avage uks. Tõmmake filter üles.



2. Filtri avamiseks vajutage haagile.

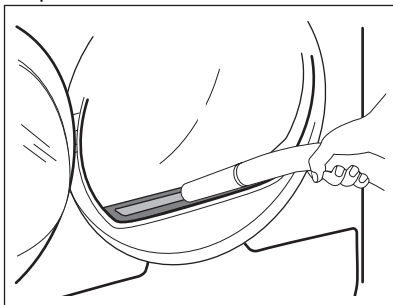


3. Eemaldage ebemed käega filtri mõlemast sisemisest osast.



Visake ebemed prügikasti.

4. Vajadusel puhastage filtrit tolmuimejaga. Sulgege filter.
5. Vajadusel eemaldage ebemed ka filtripesast ja tihendilt. Võite kasutada tolmuimejat. Asetage filter tagasi filtripesasse.



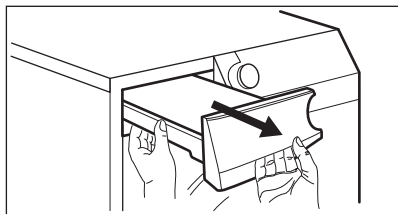
## 12.4 Veemahuti tühjendamine

Tühjendage kondensvee mahuti iga kuivatustsükli lõpus.

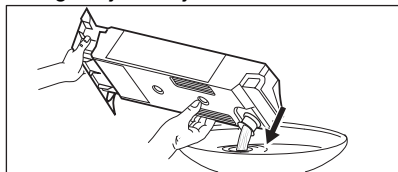
Kui kondensvee mahuti on täis, peatub programm automaatselt. Ekraanil süttib sümbol  *veepaagi hoiatus*, mis näitab, et veemahuti tuleb tühjendada.

Veemahuti tühjendamiseks:

1. Tõmmake kondensvee mahuti välja, hoides seda horisontaalselt.



2. Tõmmake plastist ühendusdetail välja ja kallake veemahuti kraanikaussi või kuhugi mujale tühjaks.



3. Lükake plastist ühendusdetail tagasi sisse ja asetage veepaak oma kohale tagasi.
4. Programmi jätkamiseks vajutage nuppu  Start/Paus.

## 12.5 Kondensaatori puhastamine

Kui ekraanil vilgub sümbol  $\Rightarrow$  *kondenser*, kontrollige kondensaatorit ja vastavat seksiooni. Vajadusel puhastage. Kontrollida tuleks vähemalt kord 6 kuu jooksul.



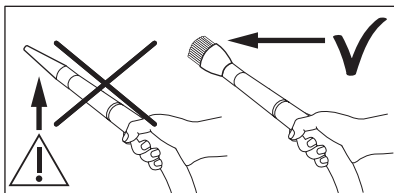
### HOIATUS!

Ärge puudutage metallpinda paljaste kätega. Vigastusoht. Kandke kaitsekindaid. Puhastage ettevaatlikult, et metallpinda mitte kahjustada.



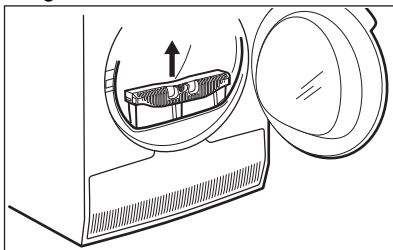
### ETTEVAATUST!

Kondensaatorist ebemete eemaldamiseks ärge kasutage tolmuimeja kõvasid tarvikuid. See võib kahjustada kondensaatori ribisid, mis toob kaasa seadme madalama efektiivsuse ja pikema kuivatusaja.

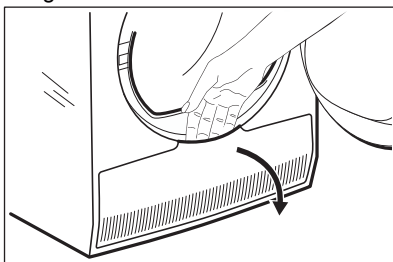


Kontrollimiseks:

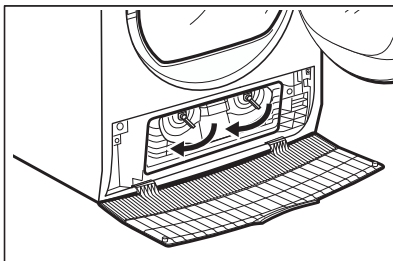
1. Avage uks. Tõmmake filter üles.



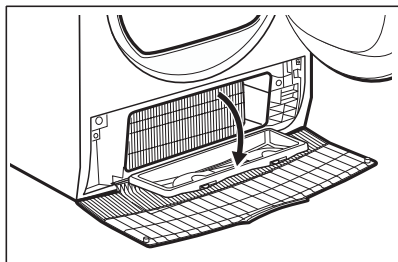
2. Avage kondensaatori kate.



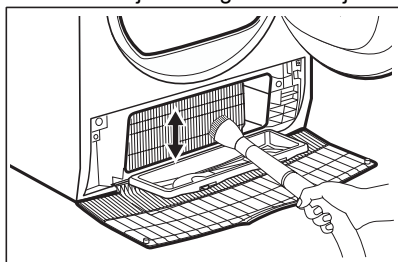
3. Kondensaatori kaane lukust vabastamiseks keerake hoobasid.



4. Laske kondensaatori kaas alla.



5. Vajadusel eemaldage kondensaatori ja selle sektsiooni ümbert ebemed. Võite kasutada harja otsikuga tolmuimejat.



6. Sulgege kondensaatori kate.  
7. Keerake hoobasid, kuni kaas kohale klõpsab.  
8. Asetage filter tagasi.

## 12.6 Trumli puhastamine

### ⚠ HOIATUS!

Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust.

Trumli sisepinna ja trumli ribide puhastamiseks kasutage tavalist neutraalset pesuvahendit. Kuivatage puhastatud pinnad pehme lapiga.

### ⚠ ETTEVAATUST!

Trumli puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivseid ega terasvillast vahendeid.

## 12.7 Juhtpaneeli ja korpuse puhastamine

Juhtpaneeli ja korpuse puhastamiseks kasutage tavalist neutraalset pesuvahendit.

Puhastamiseks kasutage niisket lappi. Kuivatage puhastatud pinnad pehme lapiga.

### ⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kasutage mööblipuhastusvahendeid ega pinda kriimustada võivaid puhastusvahendeid.

## 12.8 Õhuavade puhastamine

Õhuvahedest tolmu eemaldamiseks kasutage tolmuimeajat.

# 13. TÕRKEOTSING

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutuse peatükki

## 13.1 Veakoodid

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus.

Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelit). Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

### ⚠ HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Suurema probleemi puhul kõlab helisignaali ning ekraanil kuvatakse veakood ja nupp

▷|| Start/Paus võib pidevalt vilkuda:

| Veakoodid   | Võimalik põhjus                                                                | Kõrvaldamise abinõu                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E50         | Seadme mootori ülekoormus. Pesukogus on liiga suur või pesu on trumliks kinni. | Programm ei jõudnud lõpule. Võtke pesu masinast välja, valige programm ja käivitage tsükkel uuesti.                                                                                                                                                                                                       |
| E90 või E91 | Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.          | Programm ei lõppenud õigesti või seadme töö peatati liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse. Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.                                                                                                                               |
| EH0         | Elektrivarustus on kõikuv.                                                     | Kui seadme näidikul kuvatakse EH0, siis oodake elektrivarustuse stabiliseerumist ja seejärel vajutage käivitusnuppu. Kui seade katkestab tsükli ilma mistahes märguandeta, vajutage tsükli käivitusnuppu. Kui hoiatus kordub, kontrollige toitejuhet/pistikupesaterviklikkust või elektritoite olemasolu. |

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem ei kao, pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

Kui tegemist on mõne muu trummelkuivati probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

## 13.2 Tõrkeotsing

| Probleem                 | Võimalik põhjus                             | Kõrvaldamise abinõu                                                                     |
|--------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Trummelkuivati ei tööta. | Trummelkuivati ei ole vooluvõrku ühendatud. | Ühendage seade vooluvõrku. Kontrollige kaitsmeid kaitsekilbis (kodust elektriühendust). |
|                          | Seadme uks on lahti.                        | Sulgege uks.                                                                            |
|                          | Nuppu ① Sisse/Välja pole vajutatud.         | Vajutage nuppu ① Sisse/Välja.                                                           |
|                          | Nuppu ▷   Start/Paus pole puudutatud.       | Puudutage ▷   Start/Paus nuppu.                                                         |
|                          | Seade on ooterežiimis.                      | Vajutage nuppu ① Sisse/Välja.                                                           |

| Probleem                                             | Võimalik põhjus                                                                                                                                               | Kõrvaldamise abinõu                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ebarahuldav kuivatamistulemus.                       | Valitud on vale programm.                                                                                                                                     | Valige sobiv programm. <b>1)</b>                                                                                                                               |
|                                                      | Filter on ummistunud.                                                                                                                                         | Puhastage filter. <b>2)</b>                                                                                                                                    |
|                                                      |  Kuivusaste funktsioon seati väärtusele <b>triikimiskuiiv.</b> <sup>3)</sup> | Seadke  Kuivusaste funktsioon kõrgemale tasemele.                             |
|                                                      | Pesukogus on liiga suur.                                                                                                                                      | Ärge ületage maksimaalset pesukogust.                                                                                                                          |
|                                                      | Õhuvoolu pilud on ummistunud.                                                                                                                                 | Puhastage seadme põhjas olevat õhuavasid.                                                                                                                      |
|                                                      | Trumli niiskusandur on veidi määrdunud.                                                                                                                       | Puhastage trumli esipind.                                                                                                                                      |
|                                                      | Kuivuse tase ei ole seatud soovitud tasemele.                                                                                                                 | Reguleerige kuivusastet. <b>4)</b>                                                                                                                             |
| Seadme uks ei sulgu                                  | Kondensaator on ummistunud.                                                                                                                                   | Puhastage kondensaator. <b>2)</b>                                                                                                                              |
|                                                      | Filter pole oma kohal paigas.                                                                                                                                 | Asetage filter õigesse asendisse.                                                                                                                              |
|                                                      | Pesu on ukse ja tihendi vahele kinni jäänud.                                                                                                                  | Eemaldage kinnijäänud esemed ja sulgege uks.                                                                                                                   |
| Programmi ega funktsiooni ei ole võimalik muuta.     | Pärast tsükli algust programmi ega funktsiooni muuta ei saa.                                                                                                  | Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Muutke programmi või valikut ettenähtud viisil.                                                                        |
| Valikut ei ole võimalik valida. Kostab helisignaali. | Valik, mida püüate teha, ei sobi valitud programmiga.                                                                                                         | Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Muutke programmi või valikut ettenähtud viisil.                                                                        |
| Trumli tuli ei põle                                  | Defektne trumli lamp.                                                                                                                                         | Trumli lambi vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.                                                                                                   |
| Ekraanil kuvatakse ootamatu kestus.                  | Kuivatuse kestus arvutatakse vastavalt pesu kogusele ja niiskusele.                                                                                           | See käib automaatselt – seade töötab õigesti.                                                                                                                  |
| Programm on välja lülitatud.                         | Veemahuti on täis.                                                                                                                                            | Tühjendage veemahuti, vajutades  Start/Paus nuppu. <b>2)</b>                  |
| Kuivatatusükkel on liiga pikk.                       | Pesukogus on liiga väike.                                                                                                                                     | Valige ajaline programm. Ajaline väärtus peab olema seotud kogusega. Ainult ühe eseme või väikese pesukoguse kuivatamiseks kasutage lühikest kuivatusaega.     |
|                                                      | Pesu on liiga kuiv.                                                                                                                                           | Valige sobiva ajaga programm või suurem kuivusaste (nt  <i>eriti kuiv</i> ) |

| Probleem                                 | Võimalik põhjus                                                       | Kõrvaldamise abinõu                                                                                                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Liiga pikk kuivatustsükkel <sup>5)</sup> | Filter on ummistunud.                                                 | Puhastage filter.                                                                                                                   |
|                                          | Pesukogus on liiga suur.                                              | Ärge ületage maksimaalset pesukogust.                                                                                               |
|                                          | Pesu pole piisavalt tsentrifuugitud.                                  | Tsentrifuugige pesu masinas korralikult.                                                                                            |
|                                          | Väga kõrge või madal ruumitemperatuur – tegemist pole seadme rikkega. | Ruumi temperatuur peab olema üle +5°C ja alla +35°C. Optimaalne temperatuur parimate tulemuste saavutamiseks on vahemikus 18°–25°C. |

- 1) Järgige programmi kirjeldust – vt jaotist PROGRAMMID.
- 2) Vt jaotist *PUHASTUS JA HOOLDUS*.
- 3) Ainult kuivatid, mis on varustatud Kuivusaste funktsiooniga.
- 4) Vt jaotist VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.
- 5) Märkus: Pärast maksimaalselt 5 tundi lõpeb kuivatustsükkel automaatselt.

### 13.3 Kehvade kuivatustulemuste võimalikud põhjused:

- Filter on ummistunud. Ummistunud filter ei taga tõhusat kuivatamist.
- Õhuvoolu pilud on ummistunud.
- Trummel on määrdunud.

- Vaikimisi valitud kuivusaste pole piisav. Vt ptk *Jääkniiskuse taseme reguleerimine*
- Ruumi temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Optimaalne ruumi temperatuur on 18°–25°C.

## 14. TARBIMISVÄÄRTUSED

### 14.1 Sissejuhatus



Kasutusjuhendis on esitatud teave vastavalt ELi energiamärgistuse ja ökodisaini määrusele Määrus (EL) 2023/2534, mis on seotud energiatõhususe klassidega alates **A** kuni **G**.



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil. Andmesildi täpse asukoha kohta leiate teavet jaotisest „Toote kirjeldus“.

### 14.2 Selgitus

|     |              |       |                           |
|-----|--------------|-------|---------------------------|
| kg  | Pesu kogus.  | p/min | Tsentrifuugimine kiirusel |
| kWh | Energiaarve. |       |                           |

|       |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| hh:mm | lühendamiseks.                                                                                                                                                                                                                       |
| %     | Esialgne niiskus tsentrifuugimistsükli lõpus ja jääkniiskus kuivatusprogrammi lõpus.<br>Mida kiirem on tsentrifuugimine, seda suurem on tsentrifuugimise määra, kuid esialgne niiskus ja energiakulu pesu kuivatamisel on väiksemad. |

### 14.3 Vastavalt komisjoni määrusele (EU) 2023/2533 ja määrus (EU) 2023/2534.



Alljärgnevad väärtused on saadud laboritingimustes vastavaid standardeid järgides. Eri-  
nevad parameetrid võivad andmeid muuta, näiteks: pesu kogus, pesu liik ja keskkonna-  
tingimused. Pesu esialgne niiskusesisaldus, vee tüüp, toitepinge ja kui muudate pro-  
grammi vaikeseadet, võivad samuti mõjutada energiakasutust, kuivatusprogrammi kes-  
tust ja lõplikku niiskussisaldust.

| Programm | Pesu ko-<br>gus<br>(kg) | Tsentrifuugimi-<br>ne kiiru-<br>sel<br>(p/min) | Esialg-<br>ne niis-<br>kus<br>(%) | Kuivatusaeg<br>(h:mm) | Energiatarve<br>(kWh) | Jääkniis-<br>kus<br>(%) |
|----------|-------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Eco 1)   | 9,0                     | 1000                                           | 60                                | 3:25                  | 1,44                  | 0,0                     |
| Eco 1)   | 4,5                     | 1000                                           | 60                                | 2:00                  | 0,76                  | 0,0                     |

1) See on võrdlusprogramm, mida kasutatakse ELi ökodisaini ja energiamärgise eeskirjadele vastavuse hindami-  
seks, ELi komisjoni määrus (EU) 2023/2533 ja määrus (EU) 2023/2534. Selle programmiga on võimalik kuivatada  
puuvillast pesu alates 60% pesu algniiskusesisaldusest kuni pesu lõpliku niiskusesisalduseni 0%.

#### Võimsustarve eri režiimides

| Väljalülitatud režiimi energiatarve (W)                      | Ooterežiimi energiatarve (W) | Viitkäivitus (W) |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|
| 0,13                                                         | 0,13                         | 4,00             |
| Maksimaalne aeg väljas/ooterežiimi jõudmiseks on 15 minutit. |                              |                  |

### 14.4 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

| Programm                              | Pesu kogus (kg) | Tsentrifugimine kiirusel (p/min) | Esialgne niiskus (%) | Kuivatusaeg (h:mm) | Energiatarve (kWh) | Jääkniskus (%) |
|---------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|----------------|
| Puuvill (Cottons) eriti kuiv          | 9,0             | 1000                             | 60                   | 4:45               | 1,95               | -3,0           |
| Puuvill (Cottons) eriti kuiv          | 4,5             | 1000                             | 60                   | 3:33               | 1,35               | -3,0           |
| Puuvill (Cottons) triikimiskuiiv      | 9,0             | 1000                             | 60                   | 2:34               | 1,01               | 12,0           |
| Puuvill (Cottons) triikimiskuiiv      | 4,5             | 1000                             | 60                   | 1:45               | 0,64               | 12,0           |
| Süntetika (Synthetics) eriti kuiv     | 4,0             | 1200                             | 40                   | 1:45               | 0,62               | 0,0            |
| Süntetika (Synthetics) kapikuiiv      | 4,0             | 1200                             | 40                   | 1:15               | 0,44               | 1,0            |
| Süntetika (Synthetics) triikimiskuiiv | 4,0             | 1200                             | 40                   | 0:58               | 0,32               | 12,0           |
| Villane (Wool)                        | 1,0             | 1200                             | 35                   | 1:40               | 0,72               | 5,0            |

## 15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē **aeg.com/manuals**



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē **aeg.com/support**



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē **aeg.com/shop**

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....             | 30 |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....              | 34 |
| 3. PRODUKTA APRAKSTS.....                | 36 |
| 4. TEHNISKIE DATI.....                   | 37 |
| 5. VADĪBAS PANELIS.....                  | 38 |
| 6. PROGRAMMAS .....                      | 39 |
| 7. IESPĒJAS .....                        | 42 |
| 8. IESTATĪJUMI .....                     | 44 |
| 9. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS.....          | 45 |
| 10. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....             | 46 |
| 11. IETEIKUMI UN PADOMI .....            | 50 |
| 12. APKOPE UN TĪRĪŠANA .....             | 50 |
| 13. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA .....             | 53 |
| 14. PATĒRIŅA DATI .....                  | 56 |
| 15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... | 58 |

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Pirms šīs ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.

Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet instrukcijas drošā un pieejamā vietā turpmākai atsaucei un lejupielādējiet pilno versiju, kas pieejama tiešsaistē.



**Brīdinājums!** Ugunsgrēka risks/uzliesmojoši materiāli

Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.

## 1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv nosmakšanas, traumu vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvojies iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai tādas veļas žāvēšanai mājas apstākļos, kuru ir atļauts žāvēt veļas žāvētājā.
- Neizmantojiet žāvētāja funkciju, ja veļai ir rūpniecisku ķīmikāliju traipi.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās

uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ja veļas žāvētājs tiek novietots uz veļas mazgājamās mašīnas, izmantojiet komplektu žāvētāja novietošanai uz veļas mašīnas. Savienošanas komplektu, ko var iegādāties pie pilnvarotā izplatītāja, var izmantot tikai ar papildpiederumiem pievienotajā instrukcijā norādīto ierīci. Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet to (skatiet komplekta lietotāja manuāli).
- Ierīci var uzstādīt kā brīvstāvošu ierīci vai zem virtuves darbvirsmas, ievērojot pareizo attālumu (skatiet uzstādīšanas bukletu).
- Neuzstādiet ierīci aiz slēdzamām durvīm, bīdāmām durvīm vai durvīm ar eņģēm pretējā pusē, ja tā rezultātā nevar pilnībā atvērt ierīces durvis.
- Nodrošiniet gaisa cirkulāciju starp ierīci un grīdu. Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- UZMANĪBU: ierīci nedrīkst barot caur ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pievienot to sistēmai, kuru regulāri ieslēdz un izslēdz inženiertehniskā nodrošinājuma sistēma.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas, ir ērti pieejams strāvas kabeļa kontaktspraudnis.
- BRĪDINĀJUMS! Neuzstādiet ierīci vietā, kur nenotiek gaisa apmaiņa  
Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.
- BRĪDINĀJUMS! Sekojiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsprostotas.

- **BRĪDINĀJUMS!** Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nepieskarieties kondensatora metāla režģim ar rokām bez aizsargcimdiem. Pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Nepārsniedziet maksimālo ievietojamo veļas svaru 9,0 apjomā.
- Noslaukiet pūkas vai iepakojuma gružus, kas sakrājušies ap ierīci.
- Nedarbiniet ierīci, ja tajā nav ievietots filtrs. Iztīriet plūksnu filtru pirms vai pēc katras lietošanas reizes.
- Nežāvējiet žāvētājā nemazgātu veļu.
- Priekšmeti, kas piesārņoti ar tādām vielām kā augu cepamā eļļa, acetons, spirts, benzīns, petroleja, traipu tīrītāji, terpentīns, vaski un vaska tīrītāji, pirms žāvēšanas žāvētājā jāizmazgā karstā ūdenī ar palielinātu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.
- Veļas žāvētājā nedrīkst žāvēt tādus priekšmetus kā putu gumija (lateksa putas), dušas cepures, ūdensnecaurļaidīgi audumi, priekšmeti ar gumijas oderi un apģērbi vai spilveni, kas pildīti ar gumijas polsterējumu.
- Pārlicinieties, ka veļa nav iespiesta starp ierīces durtiņām un gumijas blīvi.
- Veļas mīkstinātāji un tamlīdzīgi izstrādājumi jāizmanto tikai atbilstoši veļas mīkstinātāja ražotāja norādēm.
- Izņemiet no apģērbiem visus priekšmetus, kas var izraisīt aizdegšanos, piemēram, šķiltavas un sērkokļņus.
- **UZMANĪBU:** Nekad neapturiet veļas žāvētāja darbību pirms žāvēšanas cikla beigām, izņemot gadījumus, kad visi priekšmeti tiek ātri izņemti un izklāti, lai izvēdinātos atlikušais siltums.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



**Uzmanību:** Ugunsgrēka risks/  
uzliesmojoši materiāli

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur nenotiek gaisa apmaiņa  
ierīce satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), gāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 35 °C.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenei, stabīlai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārvietošanas laikā vienmēr turiet ierīci vertikālā stāvoklī.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- **UZMANĪBU:** Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.

- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Neaiztīciet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.

### 2.3 Lietošana



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Šī ierīce ir paredzēta tikai izmantošanai mājas apstākļos (iekštelpās).
- Nežāvējiet bojātus (saplīsušus, spurainus) priekšmetus, kas satur jebkāda veida polsterējumu.
- Ja veļa ir mazgāta ar traupu tīrīšanas līdzekli, pirms žāvēšanas cikla veiciet papildu skalošanas ciklu.
- Žāvējiet tikai tādus audumus, kas ir piemēroti žāvēšanai šāda veida ierīcē.
- Ievērojiet uz apģērba informatīvajām etiķetēm sniegtos kopšanas norādījumus.
- Nedzeriet un negatavojiet ēdienu ar kondensāta ūdeni/destilētu ūdeni. Tas var izraisīt veselības problēmas cilvēkiem un dzīvniekiem.
- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.
- Neizmantojiet ierīci pīloši slapju apģērbu žāvēšanai.
- Lai nomainītu iekšējā apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Redzams LED starojums, neskatoties tieši starā.

### 2.4 Apkope un tīrīšana



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.

- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ievērojiet piesardzību, tīrot ierīci, lai nepieļautu dzesēšanas sistēmas bojājumus.
- Tīrot filtrus, izmetiet atkritumu tvertnē plūksnas, lai novērstu mikroplastmasas iekļūšanu ūdens sistēmā.

## 2.5 Kompresors



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Kompresors un tā sistēma jāvētāja ir uzpildīts ar īpašu vielu, kas nesatur fluoru – hloru – ogļūdeņražus. Sistēmai jāpaliek noslēgtai. Sistēmas bojājumi var izraisīt šķidruma noplūdi.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk minētās rezerves daļas pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: blīves un paplāksnes, slēdži un sviras, kondensāta sūkņi, durvju bloķēšanas mehānismi, motori un motoru birstes, transmisijas starp motoru un tvertni, ventilatori un ventilatoru riteniņi, tvertnes un gultņi, ūdens caurules un saistītais aprīkojums, tostarp šļūtenes, vārsti un filtri, kabeļu un slēdži, iespiestas shēmas, elektroniski displeji, termostati un temperatūras sensori, programmatūras atjauninājumi (tostarp programmas atiestatīšanai), atsperes, sildītāji un sildelementi, drošinātāji (atsevišķi vai kopā)atsperes,

balsta rullīši, durtiņas, durtiņu blīvējums, durtiņu rokturi, durvju bloķēšanas komplekti un enges, jēlkokvilnas filtri, gaisa filtri, plastmasas perifērijas, kondensāta tvertnes. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājāsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.7 Likvidēšana



### BRĪDINĀJUMS!

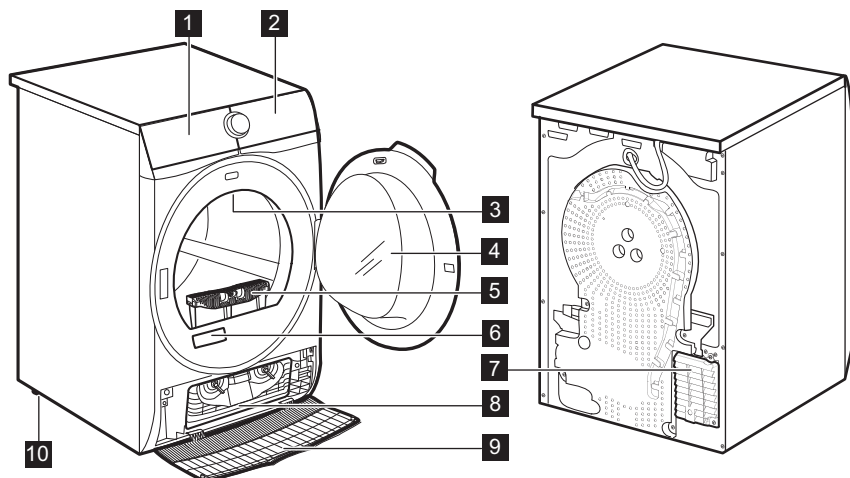
Pastāv traumu un nosmakšanas risks.



Brīdinājums! Ugunsgrēka risks/ materiāla kaitējuma un ierīces bojājumu risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Ierīce satur uzliesmojošu gāzi (R290). Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Neņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

### 3. PRODUKTA APRAKSTS

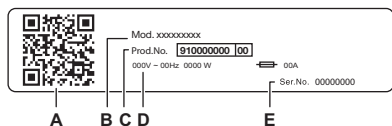


- 1 Ūdens tvertne
- 2 Vadības panelis
- 3 Iekšējais apgaismojums
- 4 Ierīces durvis
- 5 Filtrs
- 6 Ražotāja plāksnīte un QR kods
- 7 Gaismas plūsmas atveres
- 8 Kondensatora vāks

- 9 Kondensatora pārsegu
- 10 Regulējamas kājiņas



Veļas ievietošanas atvieglošanai vai durtiņu virziena maiņas atvieglošanai. (Skatīt atsevišķu lietošanas instrukciju).



#### Ražotāja plāksnītē norādīts:

- A. QR kods
- B. modeļa nosaukums
- C. produkta numurs
- D. elektriskie raksturlielumi
- E. sērijas numurs

Skenējiet ierīces **QR kodu**, lai reģistrētu savu produktu un maksimāli izmantotu visas tā iespējas.

- Piekļūstiet ierīces informācijai, dokumentācijai un rakstiem par to, kā izmantot labākās funkcijas (lieto-tāja rokasgrāmata pieejama arī vietnē [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals))
- Saņemiet lietošanas padomus, problēmu novēršanu, apkopes un remonta informāciju (pieejami arī vietnē [aeg.com/support](http://aeg.com/support))
- Iegādājieties papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas savai ierīcei (pieejams arī vietnē [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop))

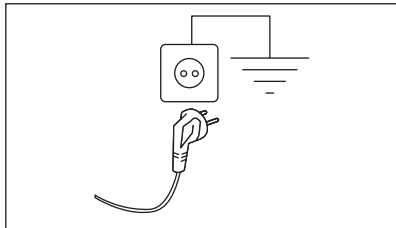
### 3.1 Elektrotīkla savienojums

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

**Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.**



Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

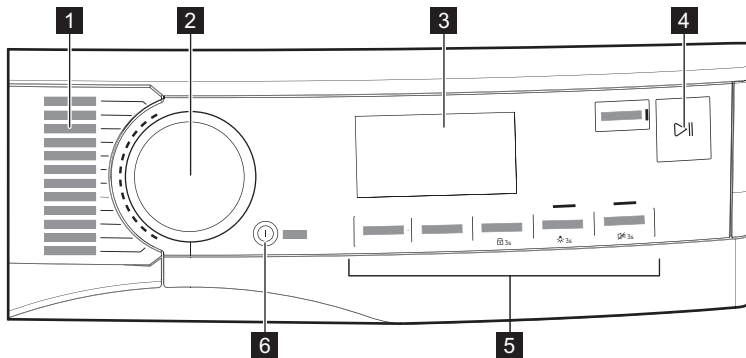
Lai veiktu jebkādus elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

## 4. TEHNISKIE DATI

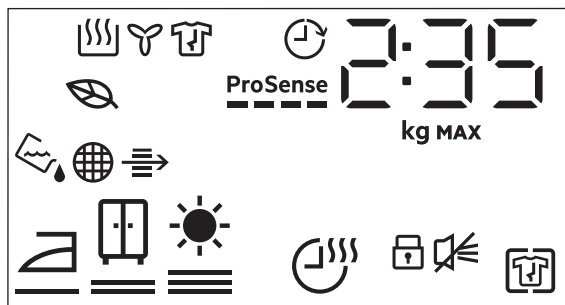
|                                                                                                                                                                     |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Augstums x platums x dziļums                                                                                                                                        | 85,0 x 59,6 x 65,7 cm                     |
| Maks. dziļums, kad ierīces durvis atvērtas                                                                                                                          | 110,2 cm                                  |
| Maks. platums, kad ierīces durvis atvērtas                                                                                                                          | 95,1 cm                                   |
| Pielāgojams augstums                                                                                                                                                | 85,0 cm (+ 1,5 cm – kājiņu pieregulēšana) |
| Veļas tilpnes tilpums                                                                                                                                               | 118 l                                     |
| Maksimālais veļas daudzums                                                                                                                                          | <b>9,0 kg</b>                             |
| Spriegums                                                                                                                                                           | 230 V                                     |
| Frekvence                                                                                                                                                           | 50 Hz                                     |
| Akustiskā skaņas emisija žāvēšanas cikla Eco programmai ar maksimālu ielādi                                                                                         | 61 dB(A)                                  |
| Kopējā jauda                                                                                                                                                        | 550 W                                     |
| Lietojuma veids                                                                                                                                                     | Mājsaimniecība                            |
| Atļautā apkārtējās vides temperatūra                                                                                                                                | no +5 līdz +35°C                          |
| Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu | <b>IPX4</b>                               |
| Dzesētāja gāzes apzīmējums                                                                                                                                          | R290                                      |
| Aukstumaģenta svars                                                                                                                                                 | 0,149 kg                                  |

## 5. VADĪBAS PANELIS



- |                                                                                                                                   |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Programmas</p> <p><b>2</b> Programmu ripas pārslēgs</p> <p><b>3</b> Displejs</p> <p><b>4</b> Poga ▷  Starts/pauze</p> | <p><b>5</b> Iespējas</p> <p><b>6</b> ① Iesl./Izsl. poga ar zemas jaudas funkciju</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

### 5.1 Displejs



| Simboli displejā | Simbolu apraksts                          |
|------------------|-------------------------------------------|
| 2 : 3 5          | cikla laika indikācija                    |
| 9.0 kg MAX       | maksimālais veļas daudzums                |
| 0 h. 24h         | pabeigšana noteiktajā laikā (līdz 24 st.) |

| Simboli displejā                                                                                    | Simbolu apraksts                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Iespēja Pretburzīšanās ieklēgta                                                          |
|                     | Skaņas signāls izslēgts                                                                  |
|                     | Bērnu drošības funkcija ieklēgta                                                         |
|                     | veļas sausuma pakāpe: gludināšanai, ievietošanai skapī, īpaši sausa                      |
|                     | Iespēja Žāvēšana uz laiku ieklēgta                                                       |
|                     | Indikators: <i>iztukšojiet ūdens tvertni</i>                                             |
|                     | Indikators: <i>iztīrīt filtru</i>                                                        |
|                     | Indikators: <i>pārbaudīt kondensatoru</i>                                                |
|                     | Ieslēdzas, norādot, ka izvēlētie cikli un iespējas ir ar zemu enerģijas patēriņa profilu |
|                     | Indikators: <i>žāvēšanas fāze</i>                                                        |
|                     | Indikators: <i>atdzesēšanas fāze</i>                                                     |
|                     | Indikators: <i>saburzīšanās novēršanas fāze</i>                                          |
|                     | Iespēja Pabeigt pēc ieklēgta                                                             |
| <b>ProSense</b><br> | Indikators <b>ProSense</b>                                                               |
| <b>MAX</b>                                                                                          | Indikators: <i>pārslēgta maksimālā veļas ielāde</i>                                      |

## 6. PROGRAMMAS

| Programmas        | Ievietojamais veļas daudzums <sup>1)</sup> | Īpašības / auduma marķējums <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MixDry            | 6,0 kg                                     | Paredzēts nešķirota apģērba ikdienas žāvēšanai. Vienmērīgi izžāvē ikdienas kokvilnas, kokvilnas un sintētiskas sajaukuma un sintētiskas apģērbus.                                                                                                                |
| Eco <sup>3)</sup> | 9,0 kg                                     | Programma piemērota mitras kokvilnas veļas žāvēšanai un ir visefektīvākā programma mitras kokvilnas veļas žāvēšanai nepieciešamā elektroenerģijas patēriņa ziņā. Sausuma pakāpe nav pielāgojama un ir iestatīta pēc noklusējuma lev. skapī/gatava uzglabāšanai.  |

| Programmas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ievietoja-<br>mais veļas<br>daudzums<br>1) | Īpašības / auduma marķējums 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kokvilna (Cottons)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9,0 kg                                     | Programma baltiem un krāsainiem kokvilnas izstrādājumiem. Noklusējuma iestatījums ir sausuma līmenis "gatavs glabāšanai". /                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sintētika (Synthetics)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4,0 kg                                     | Jauktiem apģērbiem, kas galvenokārt satur sintētiskās šķiedras, piemēram, poliesterus, poliamīdus utml. /                                                                                                                                                                                                                              |
| Smalkā veļa (Delicates)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2,0 kg                                     | Ieteicama patiesi smalkiem audumiem, tādiem kā viskoze, mākslīgais zīds, akrils un to sajaukumi. /                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Maigi izžāvē veļas mašīnā un ar rokām mazgājamus vilnas apģērbus. Nekavējoties izņemiet apģērbus, kad programma ir beigusies.</p> <div>   Vilna (Wool) </div> <div>  </div> |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,0 kg                                     | <p>Šīs veļas mazgājamās mašīnas vilnas žāvēšanas ciklu pārbaudīja un par labu atzina uzņēmums "Woolmark Company". Šis cikls ir piemērots, lai žāvētu vilnas izstrādājuma apģērbus, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie jāmazgā ar rokām, ar noteikumu, ka tie mazgāti, izmantojot Woolmark apstiprinātu mazgāšanas ciklu apģērbiem, kas jāmazgā ar rokām, un izžāvēti saskaņā ar šīs iekārtas ražotāja instrukcijām. M2441</p> <p>Woolmark simbols daudzās valstīs ir atzīts par sertifikācijas zīmi.</p> |
| Ātri 3Kg (Quick 3kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3,0 kg                                     | Ātrais cikls ikdienas kokvilnas, kokvilnas un sintētiskas sajaukuma un sintētiskas apģērbiem. Ideāli piemērots viegliem apģērbiem. /                                                                                                                                                                                                 |
| Gultas veļa (Bedlinen) XL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4,5 kg                                     | Žāvē līdz pat trim gultas veļas komplektiem vienlaikus. Samazina lielu veļas gabalu savērpšanos vai sapīšanos, nodrošinot, ka katrs veļas gabals sasniedz vienmērīgu sausumu bez mitriem plankumiem. /                                                                                                                             |
| Segas (Duvet)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,0 kg                                     | Nodrošina iekšējo daļu pareizu žāvēšanu caur vienas vai divu kārtu apvalkiem segām, spilveniem un polsterētiem palagiem. /                                                                                                                                                                                                         |
|  Hygiene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,0 kg                                     | <p>Žāvē un sanitāri apstrādā jūsu apģērbus un citus izstrādājumus, pastāvīgi uzturot temperatūru virs 60 °C un tādējādi likvidējot 99,9 % baktēriju un vīrusu<sup>4)</sup>.</p> <p>Piezīme: Šis cikls jāizmanto tikai mitriem izstrādājumiem. Nav piemērots smalkiem izstrādājumiem.</p>                                                                                                                                                                                                                  |

| Programmas                                                                                                 | levietojamais veļas daudzums<br>1) | Īpašības / auduma marķējums 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Dūnu jakas (Down Jackets) | 2,0 kg                             | Automātiska programma, kura precīzi izžāvē iekšējo polsterējumu pat jakām ar spalvām, dūnām vai sintētisko pildījumu. Uztur apģērba izskatu un termisko funkcionalitāti. /                                                    |
|  Virsdrēbes (Outdoor)      | 2,0 kg                             | Uztur funkcionalitāti ārtelpām paredzētu apģērbu, kas ražots no tehniskā tekstila, un atjauno ūdens atgrūšanu ūdensnecaurlaidīgām jakām un kombinētajām jakām ar izņemamu odiri (kas piemērotas žāvēšanai veļas žāvētājā). /  |

1) Maksimālais svars attiecas uz vienumiem sausā veidā.

2) Audumu apzīmējumu nozīmi skatiet sadaļā **IKDIENAS LIETOŠANA: Veļas sagatavošana**.

3) Šī atsaucies programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Apvienotās Karalistes ekodizaina un energomarķējuma noteikumiem, Regulai (ES) 2023/2533 un Regulai (ES) 2023/2534. Šī programma var izžāvēt kokvilnu no 60 % sākotnējā mitruma līmeņa līdz galīgajam mitruma līmenim 0 %.

4) . Pārbaudes veiktas attiecībā uz zarnu nūjiņām (*Escherichia coli*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*) un MS2 bakteriofāgu. Neatkarīgas pārbaudes 2021. gadā veica Swisstat Testmaterialien AG (testa ziņojuma nr. 20212038).

## 6.1 Programmas un iespēju izvēles saderība

| Programmas 1)                                                                                   | Iespējas                                                                               |                   |                |          |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|----------|-----------------|
|                                                                                                 | Žāvēšanas pakāpe                                                                       | Žāvēšana uz laiķu | Pretburzīšanās | dB Klusā | Atsvaidzināšana |
| MixDry                                                                                          |       | ■                 | ■              | ■        | ■               |
| Eco                                                                                             |  2)  |                   | ■              |          |                 |
| Kokvilna (Cottons)                                                                              |     | ■                 | ■              | ■        | ■               |
| Sintētika (Synthetics)                                                                          |     | ■                 | ■              | ■        | ■               |
| Smalkā veļa (Delicates)                                                                         |  2) |                   | ■              |          |                 |
|  Vilna (Wool) |                                                                                        | ■ 3) 4)           |                |          |                 |
| Ātri 3Kg (Quick 3kg)                                                                            |  2) |                   | ■              |          |                 |
| Gultas veļa (Bedlinen) XL                                                                       |     | ■                 | ■              |          |                 |
| Segas (Duvet)                                                                                   |  2) |                   | ■              |          |                 |
|  Hygiene      |  2) |                   | ■              |          |                 |

| Iespējas                  |                  |                   |                |          |                 |
|---------------------------|------------------|-------------------|----------------|----------|-----------------|
| Programmas 1)             | Žāvēšanas pakāpe | Žāvēšana uz laiku | Pretburzīšanās | dB Klusā | Atsvaidzināšana |
| Dūnu jakas (Down Jackets) |                  |                   | ■              |          |                 |
| Virsdrēbes (Outdoor)      | 2)               |                   | ■              |          |                 |

- 1) Neatkarīgi no programmas jūs varat vienlaikus iestatīt vienu vai vairākas iespējas.
- 2) Iestatījums pēc noklusējuma
- 3) Skatiet sadaļu IESPĒJAS:
- 4) Žāvēšana uz laiku programmai Vilna (Wool)

## 7. IESPĒJAS

### 7.1 ȚȚȚȚ Žāvēšanas pakāpe

Šī iespēja palīdz sasniegt vēlamo veļas sausuma pakāpi. Jūs varat atlasīt turpmāko sausuma līmeni:

|  |                                                                            |
|--|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Gatavs gludināšanai — <b>gludinātas veļas</b> sausuma pakāpe               |
|  | Gatavs glabāšanai — <b>ievietošanai skapī</b> sausuma pakāpe <sup>1)</sup> |
|  | Gatavs glabāšanai — <b>ļoti sausa</b> sausuma pakāpe                       |

- 1) Noklusējuma izvēle, kura saistīta ar programmu

#### Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana



Tas var būt nepieciešams, jo sausuma pakāpi var ietekmēt dažādi apstākļi, piemēram, ūdens tips, strāvas stiprums vai apkārtējās vides temperatūra.

#### KĀ PAREIZI ŽĀVĒT:

1. Mēģiniet pielāgot sausuma pakāpi (sk. iepriekš aprakstīto iespēju *Žāvēšanas pakāpe*).
2. Ja vēlaties papildus palielināt veļas sausuma pakāpi, varat mainīt sausuma pakāpes noklusējuma iestatījumus (sk. turpmāk). Šis pielāgojums darbosies vairumā programmu, izņemot programmas **Eco**, Vilna (Wool), Segas (Duvet), Dūnu jakas (Down Jackets), Atsvaidzināšana, ja tādas ierīcē ir pieejamas.

Lai mainītu noklusējuma mitruma pakāpi:

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Vienlaikus turiet piespiestas pogas

#### Žāvēšana uz laiku un Pretburzīšanās.

Displejā parādās viens no simboliem:

- Maksimāls sausums
- Papildu sausums
- Standarta sausums

4. Atkārtoti pieskarieties pogai **Starts/ pause**, līdz sasniedzat vēlamo sausuma pakāpi.

| Sausuma pakāpe       | Displeja simbols                                                                  |                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| maksimāls sausums    |  |  |
| sausāka veļa         |  |  |
| standarta sausa veļa |  |  |

5. Lai ierīce atcerētos attiecīgo iestatījumu, vienlaikus turiet nospiešanas pogas 

**Žāvēšana uz laiku** un 

**Pretburzīšanās** aptuveni 2 sekundes.

## 7.2 Žāvēšana uz laiku

Paredzēts: Kokvilna (Cottons), Gultas veļa (Bedlinen)**XL**, Sintētika (Synthetics) un MixDry programmas. Ļauj lietotājam iestatīt konkrētu žāvēšanas programmas laiku no 10 minūtēm līdz 2 stundām (solis – 10 minūtes). Kad šī iespēja ir iestatīta maksimāli pieejamajā apjomā, izdziest veļas daudzuma indikators.



Cikla ilgums atbilst iestatītajam žāvēšanas laikam neatkarīgi no tilpnē ievietotā veļas daudzuma un sausuma pakāpes.

### ŽĀVĒŠANAS LAIKA IETEIKUMI

|             |                                                                                           |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| līdz 10 min | tikai vēss gaiss (bez sildītāja).                                                         |
| 10–40 min   | papildu žāvēšana sausākam rezultātam pēc iepriekšējā žāvēšanas cikla.                     |
| > 40 min    | neliela, labi izgriezta (>1200 apgr./min) veļas daudzuma (līdz 4 kg) pilna cikla žāvēšana |

## Žāvēšana uz laiku programmai Vilna (Wool)

Vilna (Wool) programmai piemērota iespēja, lai pielāgotu galīgo sausuma pakāpi kā sausāku vai mazāk sausu.

## 7.3 Pretburzīšanās

Pagarina pretburzīšanās fāzi (30 minūtes) žāvēšanas cikla beigās līdz 120 minūtēm. Pēc žāvēšanas fāzes tilpne ik pa laikam apgriežas, lai novērstu apgērba burzīšanos. Veļu var izņemt no žāvētāja pretburzīšanās fāzes laikā.

## 7.4 Klusā

Ierīce darbojas ar zemu trokšņa līmeni, neietekmējot žāvēšanas kvalitāti. Ierīce darbojas lēnāk ar ilgāku ciklu.

## 7.5 Atsvaidzināšana

Ilgi glabātu audumu atsvaidzināšanai. Maksimālais ievietojamās veļas daudzums nedrīkst pārsniegt 1 kg.

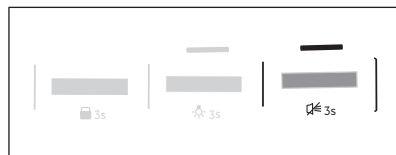
## 7.6 Signāls

Skaņas signāls tiek atskaņots šādos gadījumos:

- cikla beigas
- burzījumu novēršanas fāzes sākumā un beigās

Pēc noklusējuma skaņas signāls vienmēr ir ieslēgts. Jūs varat izmantot šo iespēju, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaņu.

Iespēja Signāls ir izslēgta:



1. Ieslēdziet žāvētāju.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Pieskarieties un turiet nospiešanu pogu Atsvaidzināšana aptuveni 3 sekundes.

Simbols  parādās displejā.

4. Lai ieslēgtu Signāls, vēlreiz pieskarieties iepriekš minētajai pogai, līdz simbols pazūd.

## 7.7 Pabeigt pēc



Šī iespēja ļauj izvēlēties laiku, kurā programmai beigt darbību. Pēc aktivizēšanas žāvētājs nogaida īsto brīdi, kad sākt žāvēšanas procesu.

Pabeigt pēc laiks ir gaidīšanas laika un žāvēšanas laika summa.

## 8. IESTATĪJUMI

### 8.1 Ūdens tvertnes indikatora deaktivizēšana

Ūdens tvertnes indikators ir aktivizēts pēc noklusējuma. Tas iedegas žāvēšanas cikla beigās vai cikla laikā, ja ūdens tvertne ir pilna. Ja ir uzstādīts noliešanas komplekts, ūdens tvertne iztukšojas automātiski un indikatoru var deaktivizēt.

Lai deaktivizētu indikatoru:

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Vienlaikus turiet piespiestas pogas  **Klusā** un  **Atsvaidzināšana**.

Ūdens tvertnes indikators:  nedeg un parādās simbols  — ūdens tvertnes indikators ir pastāvīgi **deaktivizēts**



Lai aktivizētu ūdens tvertnes indikatoru, izpildiet iepriekš minētos norādījumus.

Ūdens tvertnes indikators:  deg un parādās simbols  — ūdens tvertnes indikators ir pastāvīgi **aktivizēts**

### 8.2 Darba stundu skaitītājs

Šī funkcija sniedz iespēju rādīt kopējo ierīces darbības laiku stundās, kas tiek skaitītas no brīža, kad ierīce ir pirmo reizi ieslēgta. Tiek rādīts faktiskais ciklu darbības laiks (neietver pauzes, atliktā starta laiku).

Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu  **Iesl./Izsl..**

2. Pāris sekundes turiet nospieestas pogas  **Žāvēšanas pakāpe** un  **Žāvēšana uz laiku**.
  3. Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādītas ierīces kopējās nostrādātās darba stundas: piemēram, ja darba laiks ir **1276** stundas, displejā rādīs tekstu **Hr 2** sekundes, un pēc tam **12 2** sekundes, kam sekos **76**. Šī vērtība tiek parādīta ar divu ciparu secību vienlaikus: pirmie divi cipari norāda tūkstošus un simtus, otrie divi cipari norāda desmitus un vienus.
- Lai izietu no šī režīma, nospiediet jebkuru pogu, pagrieziet programmu izvēles pogu vai izslēdziet ierīci.

### 8.3 Rūpnīcas noklusējuma iestatījumi

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Saglabātās iespējas un darba režīmi tiks atiestatīti.

Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu  **Iesl./Izsl..**
2. Uzgaidiet aptuveni 8 sekundes.
3. Pāris sekundes turiet nospieestas pogas  **Pretburzīšanās** un  **Klusā**.
4. Ierīce apstiprinās darbību, displejā rādot  **---**.



Ja procedūra nedarbojas (tas var būt noildzes vai nepareizas pogu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no sākuma.

## 9. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

### Pirms ierīces lietošanas veļas žāvēšanai:

- Notīriet veļas žāvētāja tilpni ar mitru drānu.
- Palaidiet 1 stundas programmu ar mitru veļu.



Žāvēšanas cikla sākumā (pirmajās 3 – 5 min.) iespējams nedaudz augstāks skaņas līmenis. Tas notiek tāpēc, ka iedarbojas kompresors. Tā ir normāla parādība ierīcēm, kuras darbina kompresors, piemēram, ledusskapjiem un saldētavām.

### 9.1 Neparasta smaka

Ierīce ir cieši iesaiņota.

Pēc izstrādājuma izsaiņošanas var būt jūtama neparasta smaka. Tā ir normāla parādība pilnīgi jauniem produktiem.

Ierīce ir izgatavota no dažādiem materiāliem, kas kopā var radīt neparastu smaku.

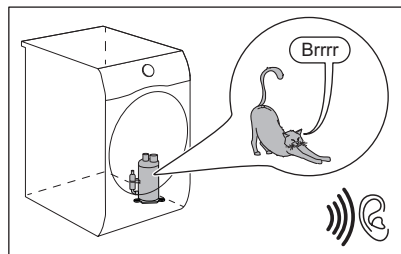
Laika gaitā, pēc dažiem žāvēšanas cikliem smaka pakāpeniski izzūd.

### 9.2 Trokšņi

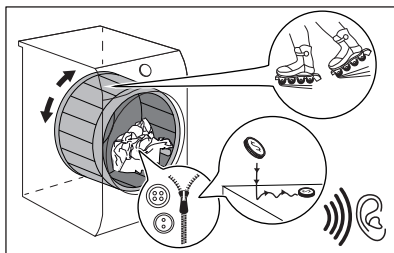


Dažreiz žāvēšanas cikla laikā var būt dzirdami dažādi trokšņi. Tie ir normāli darbības trokšņi.

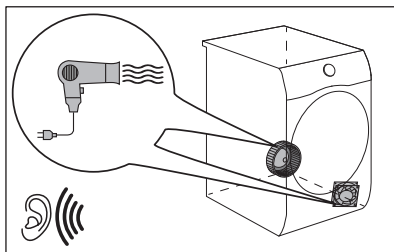
#### Darbojas kompresors.



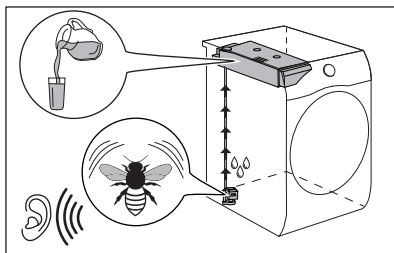
#### Rotē veļas tilpne.



#### Darbojas ventilatori.



#### Darbojas sūknis, un tvertnē tiek pārsūknēts kondensāts.



## 10. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

### 10.1 Veļas sagatavošana



Tvertnes ielāde līdz maksimālai ietilpībai, kas norādīta attiecīgajām programmām, palīdzēs ietaupīt enerģiju.



Apģērbs pēc mazgāšanas bieži ir sagriezies un sapinies. Sagriezušās un sapinušās veļas žāvēšana ir neefektīva. Lai nodrošinātu pienācīgu gaisa plūsmu un vienmērīgu žāvēšanu, apģērbus ir ieteicams izpurināt un ievietot žāvētājā pa vienam gabalam.

Lai nodrošinātu pareizu žāvēšanas procesu:

- Aizveriet rāvējslēdzējus.
- Aiztaisiet segu pārsegu aizdares.
- Nežāvējiet vaļīgas saites vai lentes (piem., priekšautienu). Pirms programmas sākšanas sasieniet.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus.

- Apģērbus, kuru iekšējais slānis izgatavots no kokvilnas, jāizgriež otrādi. Kokvilnas slānim jābūt vērstam uz āru.
- Vienmēr iestatiet programmu, kas piemērota veļas veidam.
- Nelieciet kopā gaišus un tumšus apģērbus.
- Izmantojiet kokvilnai, adītām jakām un trikotāžas apģērbiem piemērotu programmu, lai novērstu apģērbus saraušanos.
- Nepārsniedziet programmu nodalā vai displejā norādīto maksimālo veļas daudzumu.
- Žāvējiet tikai to veļu, kuru drīkst žāvēt žāvētājā. Skatiet norādes uz auduma.
- Nežāvējiet lielus priekšmetus kopā ar maziem. Mazi apģērba gabali var iekerties lielajos un palikt mitri.
- Izpuriniet lielus apģērba un auduma gabalus pirms to ievietošanas žāvētājā. Tas jādara, lai pēc žāvēšanas cikla iekšpusē nepaliktu mitras vietas.

| Norādes uz auduma | Apraksts                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------|
|                   | Apģērbus drīkst žāvēt žāvētājā.                        |
|                   | Apģērbus drīkst žāvēt žāvētājā augstā temperatūrā.     |
|                   | Apģērbus drīkst žāvēt žāvētājā tikai zemā temperatūrā. |
|                   | Apģērbus nedrīkst žāvēt žāvētājā.                      |

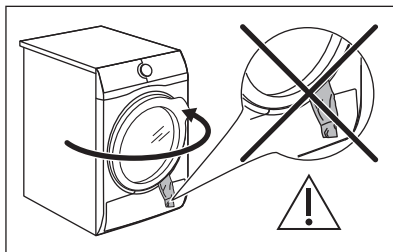


### 10.2 Veļas ievietošana



#### UZMANĪBU!

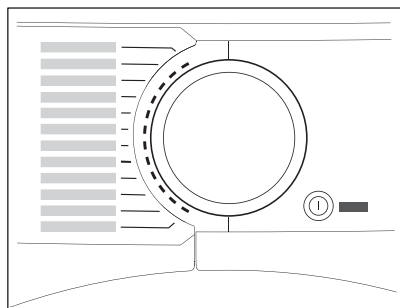
Pārļiecinieties, ka veļa nav iespiesta starp ierīces lūku un gumijas blīvi.



1. Atveriet ierīces durvis.

2. Ievietojiet veļu, liekot katru apgērba gabalu atsevišķi.
3. Aizveriet ierīces durvis.

## 10.3 Ierīces ieslēgšana



Lai ieslēgtu ierīci:

Piespiediet taustiņu **I** Iesl./Izsl..

Ja ierīce ir ieslēgta, daži indikatori parādās displejā.

## 10.4 Zemas jaudas režīms

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, šī funkcija automātiski deaktivizē ierīci:

- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.
- Pēc 5 minūtēm pēc programmas beigām vai pretburzīšanās cikla.

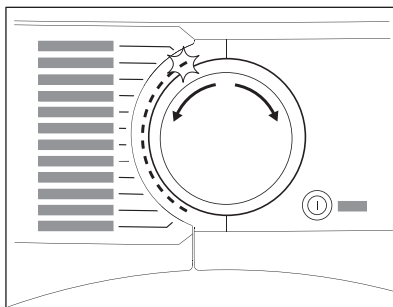


Kad ierīce pāriet zemas jaudas režīmā, displejs un ikonas izslēdzas. Jūs varat atkārtoti aktivizēt tos, nospiežot Iesl./Izsl. pogu.



**Pēc atkārtotas aktivizēšanas no zemas jaudas režīma pēc noklusējuma iestatīta programma Eco.**

## 10.5 Programmas iestatīšana



Lai iestatītu programmu, izmantojiet programmu pārslēgu.

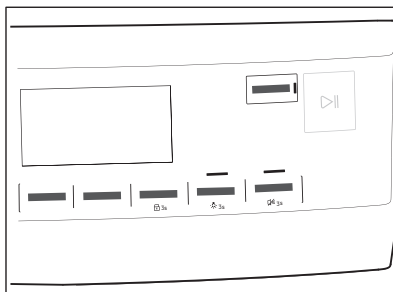
Displejā parādīsies aptuvenais programmas ilgums.



Faktiskais žāvēšanas laiks būs atkarīgs no ielādes (daudzuma un sastāva), istabas temperatūras un veļas mitruma pēc tās izgriešanas centrifūgā pēc izgriešanas cikla.

## 10.6 Iespējas

Programmai ir iespējams iestatīt vienu vai vairākas iespējas.



Lai aktivizētu vai deaktivizētu kādu iespēju, pieskarieties attiecīgajam taustiņam. Displejā parādās tās simbols vai iedegas virs taustiņa izvietotais indikators.

## 10.7 Bērnu drošības funkcijas iespēja

Ierīcei iespējams iestatīt bērnu drošības ierīci, lai bērni nerotaļātos ar to. Bērnu drošības funkcijas iespēja bloķē visus skārientaustiņus

un programmu pārslēgu (ši funkcija nenobloķē taustiņu **1** **lesl./zsl.**).

Jūs varat aktivizēt bērnu drošības funkciju:

- Ierīce nesāks darboties, kamēr jūs nepieskarsieties taustiņam **▷||Starts/pauze**
- Kad pieskarsieties taustiņam **▷||Starts/pauze**, programma un iespēju izvēle nebūs pieejama.

Bērnu drošības funkcijas aktivizēšana:

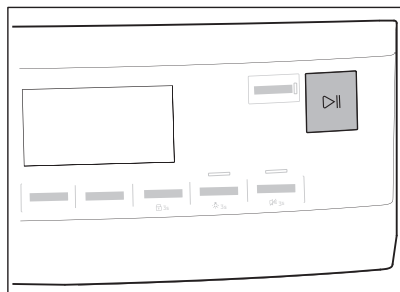


1. Ieslēdziet žāvētāju.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Pieskarieties un turiet nospiestu pogu **▷||Starts/pauze** aptuveni 3 sekundes.

Simbols **1** parādās displejā.

4. Lai izslēgtu bērnu drošības funkciju, vēlreiz pieskarieties iepriekš minētajiem taustiņiem, līdz simbols pazūd.

## 10.8 Programmas sākšana



Lai aktivizētu programmu:

Pieskarieties taustiņam **▷||Starts/pauze**. Ierīce sāk darboties un virs taustiņa izvietotais indikators beidz mirgot un paliek degam.

## 10.9 Programmas sākšana ar **Pabeigt pēc**

Lai iestatītu iespēju **Pabeigt pēc**:

1. Iestatiet žāvēšanas programmu un iespējas.
2. Atkārtoti nospiediet **Pabeigt pēc**, līdz displejā tiek rādīts vēlamais laiks, kad programmai jābeidz darbu (piemēram, **2 h**, ja programmai jābeidz darbu pēc 12 stundām)
3. Pieskarieties taustiņam **▷||Starts/pauze**. Veļas tilpne sāk veikt **ProSense** aprēķinu, ja tas ir paredzēts atlasītajā programmā.
4. Ierīce sāk laika atskaiti līdz programmas beigu laikam, un programma sāk darboties, lai pabeigtu darbību iestatītajā laikā.

## 10.10 ProSense veļas daudzuma noteikšana



**ProSense** tehnoloģija nosaka tilpnē ievietotās veļas daudzumu un programmas ilgumu. Darbojas ar vairumu programmu.

Pēc žāvēšanas programmas iestatīšanas iedegas **ProSense** ikona, ja pieejama veļas daudzuma noteikšanas funkcija.

Pēc pieskaršanās **▷||Starts/pauze** pogai **ProSense** uzsāk veļas daudzuma noteikšanu.

1. Pirmajā minūtē ierīce nosaka tilpnē ievietotās veļas svaru: mirgo indikators un joslas zem ikonas pārvietojas turp un atpakaļ **ProSense** , veļas tilpne nedaudz rotē.
2. Kad tvertne pārstāj griezties, displejā tiek rādīts jaunais programmas darb. laiks, kas pielāgots noteiktajam veļas daudzumam. Joslu skaits no 1 līdz 4 atspoguļo aprēķināto veļas daudzumu. 4 joslas nozīmē maksimālo veļas daudzumu atlasītajai programmai.



Ja **veļas tilpnē ievietots pārmērīga veļas daudzums**, atkārtoti iedegas maksimāli atļautā veļas daudzuma indikators, pastāvīgi mirgojot indikatoram

**MAX**. Šādā gadījumā šo 30 sekunžu laikā ir iespējams atvērt ierīces durvis un izņemt lieko veļu. Kad liekā veļas ir izņemta, pieskarieties pogai Starts/ pauze, lai atkārtoti palaistu programmu. Ja veļas daudzumu nesamazina, programma atsāk darbību jebkurā gadījumā. Šādā gadījumā nav iespējams garantēt labākos rezultātus.

## 10.11 Programmu pārslēgšana

Lai mainītu programmu:

1. Nospiediet taustiņu Iesl./Izsl., lai izslēgtu ierīci.
2. Atkal nospiediet taustiņu Iesl./Izsl., lai ieslēgtu ierīci.
3. Iestatiet jaunu programmu.

## 10.12 Programmas beigas



Iztīriet filtru un iztukšojiet ūdens tvertni pēc katra žāvēšanas cikla. (Skatiet sadaļu APKOPE UN TĪRĪŠANA.)

Kad žāvēšanas cikls beidzies, displejā parādās simbols . Ja aktivizēta iespēja Signāls, 1 minūti skan pārtraukts skaņas signāls.



Ja neizslēdzat ierīci, sākas pretburzīšanās fāze (nav aktīva visām programmām). Mirgojošs simbols norāda uz pretburzīšanās fāzes sākšanos. Veļu var izņemt šī cikla laikā.

Lai izņemtu veļu:

1. turiet piespiestu pogu Iesl./Izsl. 2 sekundes, lai izslēgtu ierīci;
2. Atveriet ierīces durvis.
3. izņemiet veļu.
4. Aizveriet ierīces durvis.

Iespējamie neapmierinošu žāvēšanas rezultātu iemesli:

- Nepareizi noklusējuma sausuma pakāpes iestatījumi. Sk. nodaļu *Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana*
- Temperatūra telpā ir pārāk zema vai pārāk augsta. Optimāla telpas temperatūra ir 18–25 °C.



Atstājiet durtnas nedaudz pavērtas pēc katra cikla, lai izvairītos no mitruma.

## 10.13 Tilpnes apgaismojuma ieslēgšana



Pieskarieties un turiet nospiestu pogu **Klusā** aptuveni 3 sekundes. Apgaismojums tilpnē ir ieslēgts.

## 11. IETEIKUMI UN PADOMI

### 11.1 Apkārtējai videi draudzīgi padomi



Tvertnes ielāde līdz maksimālai ietilpībai, kas norādīta attiecīgajām programmām, palīdzēs ietaupīt enerģiju.

- Labi izgrieziet veļu pirms žāvēšanas.
- Nepārsniedziet ievietojamās veļas daudzumus, kas norādīti sadaļā "Programmas".
- Izfīriet gaisa filtru pēc katra žāvēšanas cikla.

- Neizmantojiet veļas mīkstinātāju mazgāšanai un pēc tam žāvēšanai. Veļas žāvētājā vēla kļūst mīksta automātiski.
- Ūdeni no ūdens tvertnes var izmantot veļas gludināšanai. Jums vispirms jāizfiltrē ūdens, lai likvidētu atlikušās auduma šķiedras (der parasts kafijas filtrs).
- Vienmēr gādājiet par to, lai gaisa plūsmas atveres ierīces apakšā nebūtu nosprostotas.
- Pārliecinieties, ka vietā, kur uzstādat ierīci, ir laba gaisa plūsma.

## 12. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### 12.1 Svešķermeņu notīrīšana



Pirms žāvēšanas cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, būtu piesiets. Sk. sadaļu "Veļas sagatavošana".

Izņemiet jebkādu svešķermeņu no tvertnes pēc žāvēšanas cikla (piemēram, metāla klipšus, pogas, monētas utt.).

### 12.2 Periodiskas tīrīšanas grafiks

**Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.**

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, atvienojiet to no strāvas padeves.

**Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:**

|                                    |                                                                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| filtra tīrīšana                    | Kad mirgo  indikators. |
| Iztukšojiet ūdens tvertni          | Kad mirgo  indikators. |
| Kondensatora tīrīšana              | Kad mirgo  indikators. |
| Veļas tīrīšanas                    | Reizi divos mēnešos                                                                                       |
| Vadības paneļa un korpusa tīrīšana | Reizi divos mēnešos                                                                                       |
| Gaisa plūsmas atveri tīrīšana      | Reizi divos mēnešos                                                                                       |

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katra daļa jātīra.

### 12.3 filtra tīrīšana

Katra cikla beigās displejā parādās simbols  *filter* un nepieciešams iztīrīt filtru.



Filtrs savāc jēlkokvilnu žāvēšanas cikla laikā.



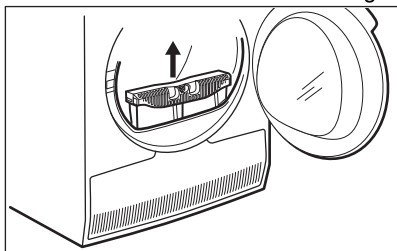
Labākiem žāvēšanas rezultātiem tīriet filtru regulāri. Aizsērējis filtrs pagarina žāvēšanas ciklu, rezultātā palielinot enerģijas patēriņu.

Tīriet filtru ar rokām. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu sūcēju.

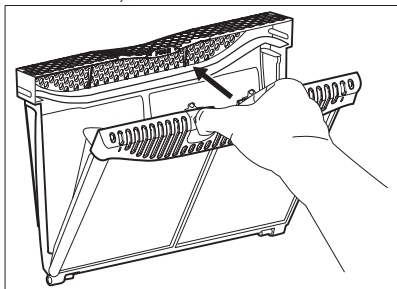
### ⚠ UZMANĪBU!

Tīrot filtrus, apgērba plūksna jāmet atkritumu tvertnē, nevis izlietnē, lai izvairītos no mikroplastmasas nonākšanas ūdens sistēmā.

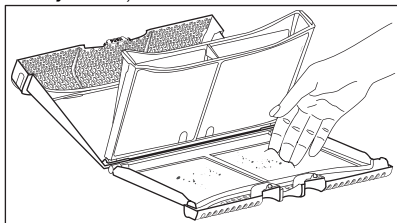
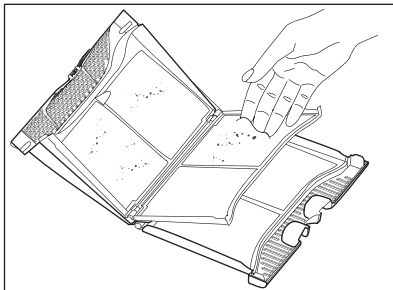
1. Atveriet durvis. Pavelciet filtru uz augšu.



2. Pavelciet āķi, lai atvērtu filtru.



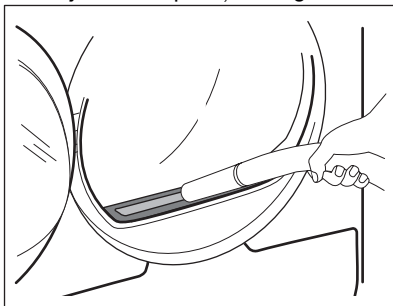
3. Savāciet pūkas ar roku no abām filtra iekšējām daļām.



Izmetiet pūkas atkritumu tvertnē.

4. Ja nepieciešams, iztīriet filtru ar putekļu sūcēju. Aizveriet filtru.

5. Vajadzības gadījumā notīriet pūkas no filtra ligzdas un paplāksnes. Šim nolūkam jūs varat izmantot putekļu sūcēju. Ievietojiet filtru atpakaļ filtra ligzdā.



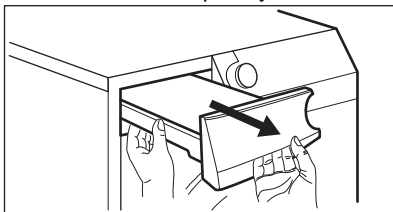
## 12.4 Ūdens tvertnes iztukšošana

Iztukšojiet kondensētā ūdens tvertni pēc katra žāvēšanas cikla.

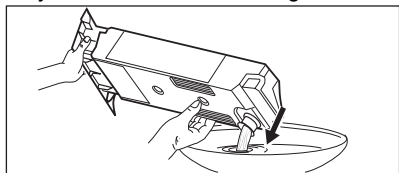
Ja kondensētā ūdens tvertne ir pilna, programmai automātiski apstājas. Displejā iedegas simbols  *ūdens tvertne brīdin.*, un nepieciešams iztukšot ūdens tvertni.

Lai iztukšotu ūdens tvertni:

1. Izvelciet kondensētā ūdens tvertni un turiet to horizontālā pozīcijā.



2. Izbīdiet plastmasas savienotāju ārā un izlejiet ūdeni izlietnē vai līdzīgā vietā.



3. Iebīdiet atpakaļ plastmasas savienotāju un ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ tās vietā.
4. Lai atsāktu programmu, piespiediet pogu  Starts/pauze.

## 12.5 Kondensatora tīrīšana

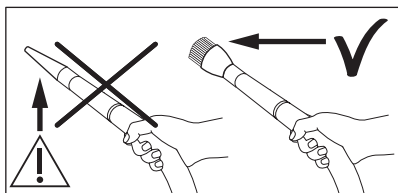
Ja displejā mirgo simbols  *kondensātors*, kondensators un tā nodalījums jāpārbauda. Ja tas ir netīrs, notīriet to. Veiciet pārbaudi vismaz reizi 6 mēnešos.

### **BRĪDINĀJUMS!**

Nepieskarieties metāla virsmai ar kailām rokām. Pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus. Tīriet uzmanīgi, lai nesabojātu metāla virsmu.

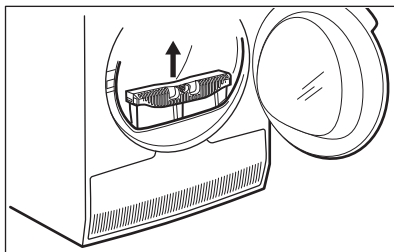
### **UZMANĪBU!**

Neizmantojiet putekļsūcēja cietos uzgaļus, lai likvidētu kondensatora pūkas. Tas var sabojāt kondensatoru, samazinot ierīces veiktspēju un pagarinot žāvēšanas laiku.

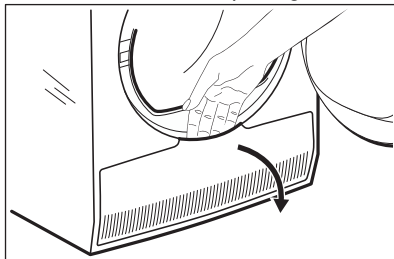


Lai pārbaudītu:

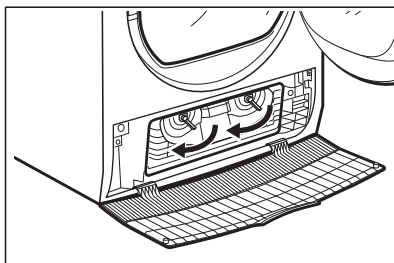
1. Atveriet durvis. Pavelciet filtru uz augšu.



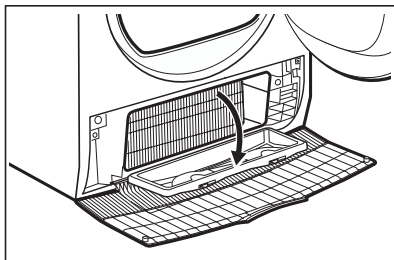
2. Atveriet kondensatora pārsegu.



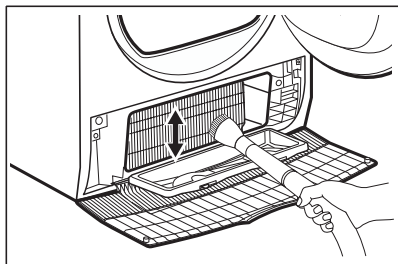
3. Pagrieziet sviras, lai atvērtu kondensatora vāku.



4. Nolaidiet kondensatora vāku.



5. Ja nepieciešams, notīriet pūkas no kondensatora un tā nodalījuma. Varat izmantot putekļsūcēju vai birstes piederumu.



6. Aizveriet kondensatora vāku.
7. Pagrieziet sviras, līdz tās noklikšķ savā pozīcijā.
8. Ievietojiet filtru atpakaļ.

## 12.6 Veļas tilpnes tīrīšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības.

Lai notīrītu veļas tilpnes iekšējo virsmu un tilpnes izciļņus, izmantojiet neitrālu mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet nomazgātās virsmas var mīkstu drānu.

### ⚠ UZMANĪBU!

Netīriet veļas tilpni ar tērauda suku vai abrazīviem materiāliem.

## 12.7 Vadības paneļa un apvalka tīrīšana

Lai notīrītu vadības paneli un apvalku, izmantojiet standarta neitrālu mazgāšanas līdzekli.

Tīriet ar mitru drānu. Nosusiniet nomazgātās virsmas var mīkstu drānu.

### ⚠ UZMANĪBU!

Nelietojiet mēbeļu tīrīšanas līdzekļus vai tīrīšanas līdzekļus, var var izraisīt koroziju.

## 12.8 Gaisa plūsmas atveru tīrīšana

Lai likvidētu pūkas no gaisa plūsmas atverēm, izmantojiet putekļu sūcēju.

# 13. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība"

## 13.1 Kļūdu kodi

Ierīce neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties.

Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulu). Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

**Nopietnu problēmu gadījumā atskan skaņas signāli, displejā redzams kļūdas kods un ▶|| Starts/pauze poga var mirgot nepārtraukti:**

| Kļūdas kods | Iespējamais cēlonis                                                                    | Risinājums                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E50         | Pārslogots ierīces motors.<br>Veļas tilpnē ir pārāk daudz veļas, vai tā ir iestrēgusi. | Programma nav pabeigta. Izņemiet veļu no tilpnes, iestatiet programmu un uzsāciet ciklu no jauna. |

| Kļūdas kods | Iespējamais cēlonis                                              | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E90 vai E91 | Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas. | Programma netika pabeigta pareizi vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti. Ja kļūdas kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.                                                                                                |
| EH0         | Elektroenerģijas padeve ir nestabila.                            | Ja ierīce attēlo <b>EH0</b> , sagaidiet, līdz strāvas padeve nostabilizējas un tad nospiediet palaišanas taustiņu. Ja ierīce pārtrauc ciklu bez jebkādas norādes, nospiediet cikla sākumu. Ja atkal iedarbojas brīdinājums, pārbaudiet elektrības vada/kontaktilgzaņas stāvokli vai strāvas padevi. |

Ja displejs rāda citus kļūdu kodus, izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Dažādu veļas žāvētāja problēmu gadījumā skatiet iespējamās risinājumus tabulā tālāk.

## 13.2 Traucējummeklēšana

| Problēma                           | Iespējamais cēlonis                                                                                                                                                                                                                                | Risinājums                                                                                                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veļas žāvētājs ne-darbojas.        | Veļas žāvētājs nav pieslēgts elektrotīklam.                                                                                                                                                                                                        | Pievienojiet to elektrības kontaktligzdai. Pārbaudiet drošinātāju (mājas instalācijā)                                                      |
|                                    | Durvis ir atvērtas.                                                                                                                                                                                                                                | Aizveriet durvis.                                                                                                                          |
|                                    | Poga  Iesl./Izsl. nebija piespiests.                                                                                                                              | Piespiediet pogu  Iesl./Izsl..                            |
|                                    | Poga  Starts/pauze nebija piespiests.                                                                                                                             | Pieskarieties taustiņam  Starts/pauze.                    |
|                                    | Ierīce atrodas gaidstāves režīmā.                                                                                                                                                                                                                  | Piespiediet pogu  Iesl./Izsl..                            |
| Neapmierinoši žāvēšanas rezultāti. | Izvēlēta nepareiza programma.                                                                                                                                                                                                                      | Izvēlieties atbilstošu programmu. <b>1)</b>                                                                                                |
|                                    | Filtrs ir aizsērējis.                                                                                                                                                                                                                              | Iztīriet filtru. <b>2)</b>                                                                                                                 |
|                                    |  Žāvēšanas pakāpe iespēja tika iestatīta uz  <i>gludināšanai</i> . <b>3)</b> | Nomainiet iespēju  Žāvēšanas pakāpe uz augstāku līmeni. |
|                                    | Bija ievietots pārāk daudz veļas.                                                                                                                                                                                                                  | Nepārsniedziet maksimālo ievietojamās veļas daudzumu.                                                                                      |
|                                    | Gaisa plūsmas atveres ir aizsērējušas.                                                                                                                                                                                                             | Noīriet ierīces apakšpusē uzstādītās gaisa plūsmas restes.                                                                                 |
|                                    | Uz tilpnes mitruma sensora ir nefīrumi.                                                                                                                                                                                                            | Noīriet tvertnes priekšējo virsmu.                                                                                                         |
|                                    | Sausuma pakāpe netika iestatīta uz vēlamo pakāpi.                                                                                                                                                                                                  | Pielāgojiet sausuma pakāpi. <b>4)</b>                                                                                                      |
|                                    | Kondensators ir aizsērējis.                                                                                                                                                                                                                        | Iztīriet kondensatoru. <b>2)</b>                                                                                                           |
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                            |

| Problēma                                                         | Iespējamais cēlonis                                                                              | Risinājums                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ielādes durvis neve-<br>ras ciet                                 | Filtrs nav kārtīgi nofiksēts.<br>Veļa iesprūdusi starp durvīm un blīvējumu.                      | Ievietojiet filtru pareizā stāvoklī.<br>Izņemiet iesprūdušo veļu un aizveriet dur-<br>vis.                                                                                                            |
| Programmu vai ie-<br>spēju nav iespējams<br>mainīt.              | Pēc cikla sāksianās nevar mainīt program-<br>mu vai iespēju.                                     | Izslēdziet un ieslēdziet žāvētāju. Mainiet<br>programmu vai iespēju, kā nepieciešams.                                                                                                                 |
| Nav iespējams izvē-<br>lēties iespēju. Atskan<br>skaņas signāls. | Iespēja, kuru cenšaties izvēlēties, nav pie-<br>ejama izvēlētajai programmai.                    | Izslēdziet un ieslēdziet žāvētāju. Mainiet<br>programmu vai iespēju, kā nepieciešams.                                                                                                                 |
| Veļas tilpnē nav ap-<br>gaismojuma.                              | Bojāts tvertnes apgaismojums.                                                                    | Sazinieties ar servisa centru, lai nomainītu<br>tvertnes apgaismojumu.                                                                                                                                |
| Negaidīts program-<br>mas ilguma laiks par-<br>rādās displejā.   | Žāvēšanas laiks tiek aprēķināts, vadoties<br>pēc ielādētās veļas daudzuma un mitruma<br>pakāpes. | Tas notiek automātiski — ierīce darbojas<br>pareizi.                                                                                                                                                  |
| Programma nedar-<br>bojas.                                       | Ūdens tvertne ir pilna.                                                                          | Iztukšojiet ūdens tvertni, piespiediet pogu<br> Starts/pauze. 2)                                                     |
| Žāvēšanas cikls ir<br>pārāk īss.                                 | Ielādētās veļas daudzums ir mazs.                                                                | Izvēlieties laika programmu. Laika vērtībai<br>jābūt atbilstoši veļas daudzumam. Lai žā-<br>vētu vienu apģērba gabalu vai nelielu veļas<br>daudzumu, mēs iesakām izvēlēties īsu žā-<br>vēšanas laiku. |
|                                                                  | Veļa ir pārāk sausa.                                                                             | Izvēlieties atbilstošu laika programmu vai<br>augstāku sausuma pakāpi (piem.,  <i>Īpaši<br/>saus</i> )               |
| Žāvēšanas cikls ir<br>pārāk ilgs 5)                              | Filtrs ir aizsērējis.                                                                            | Iztīriet filtru.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                  | Veļas tilpnē ievietots pārāk daudz veļas.                                                        | Nepārsniedziet maksimālo ievietojamās ve-<br>ļas daudzumu.                                                                                                                                            |
|                                                                  | Veļa nav pietiekami izgriezta.                                                                   | Kārtīgi izgrieziet veļu veļas mazgājamā ma-<br>šīnā.                                                                                                                                                  |
|                                                                  | Pārāk zema vai pārāk augsta temperatūra<br>telpā — tā nav nepareiza ierīces darbība.             | Nodrošiniet telpas temperatūru starp +5 °C<br>un +35 °C. Optimālā telpas temperatūra, lai<br>sasniegtu labākos žāvēšanas rezultātus, ir<br>no 18 °C līdz 25 °C.                                       |

1) Aplūkojiet programmu aprakstu — skatiet sadaļu PROGRAMMAS.

2) Skatiet sadaļu *APKOPE UN TĪRĪŠANA*.

3) Tikai žāvētājiem ar iespēju Žāvēšanas pakāpe.

4) Skatiet sadaļu IETEIKUMI UN PADOMI.

5) Piezīme: Pēc ne vairāk kā 5 stundām žāvēšanas cikls beidzas automātiski.

### 13.3 Iespējamie neapmierinošu žāvēšanas rezultātu iemesli:

- Filtrs ir aizsērējis. Aizsērējis filtrs padara žāvēšanu neefektīvu.
- Gaisa plūsmas atveres ir aizsērējušas.
- Ierīces tvertne ir netīra.

- Nepareizi noklusējuma sausuma pakāpes iestatījumi. Sk. nodaļu *Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana*
- Temperatūra telpā ir pārāk zema vai pārāk augsta. Optimālā telpas temperatūra ir 18–25 °C.

## 14. PATĒRIŅA DATI

### 14.1 Ievads



Lietotāja rokasgrāmatā ir norādīta atbilstība attiecībā uz ES energomarkējuma un ekodizaina noteikumiem: Regula (ES) 2023/2534, kas attiecas uz energomarkējuma efektivitātes klasēm no **A** līdz **G**.



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabāriet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai noskaidrotu tehnisko datu plāksnītes atrašanās vietu, skatiet nodaļu "Izstrādājuma apraksts".

### 14.2 Apzīmējumi

|              |                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| <b>kg</b>    | Veļas ielādes daudzums.                                                                                                                                                                                                                | <b>apgr./min</b> | Izgriešanas pakāpe |
| <b>kWh</b>   | Elektroenerģijas patēriņš.                                                                                                                                                                                                             |                  |                    |
| <b>hh:mm</b> | Programmas darbības ilgums.                                                                                                                                                                                                            |                  |                    |
| <b>%</b>     | Sākotnējā mitruma pakāpe izgriešanas cikla beigās un galīgā mitruma pakāpe žāvēšanas programmas sākumā.<br>Jo lielāks izgriešanas ātrums, jo skaļāka darbība, bet mazāka sākotnējā mitruma pakāpe un enerģijas patēriņš, žāvējot veļu. |                  |                    |

### 14.3 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2023/2533 un Regulai (ES) 2023/2534.



Norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos atbilstoši attiecīgiem standartiem. Datus var mainīt dažādi parametri, piemēram, veļas daudzums, veids un apkārtējās vides apstākļi. Sākotnējais veļas mitrums, ūdens veids, elektroapgādes spriegums un tas, vai maināt programmas noklusējuma iestatījumus, arī var ietekmēt energopatēriņu, žāvēšanas programmas darbības ilgumu galīgo mitruma pakāpi.

| Programma | levietoja-<br>mais veļas<br>daudzums<br>(kg) | Izgrieša-<br>nas pakā-<br>pe<br>(apgr./<br>min) | Sākot-<br>nējā<br>mitru-<br>ma pa-<br>kāpe<br>(%) | Žāvēšanas<br>laiks<br>(h:mm) | Elektroener-<br>ģijas patē-<br>riņš<br>(kWh) | Galīgā mi-<br>truma pakā-<br>pe<br>(%) |
|-----------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Eco 1)    | 9,0                                          | 1000                                            | 60                                                | 3:25                         | 1,44                                         | 0,0                                    |
| Eco 1)    | 4,5                                          | 1000                                            | 60                                                | 2:00                         | 0,76                                         | 0,0                                    |

1) Šī atsaucies programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Apvienotās Karalistes ekodizaina un ener-  
gomarkējuma noteikumiem, Regulai (ES) 2023/2533 un Regulai (ES) 2023/2534. Šī programma var izžāvēt kokvil-  
nu no 60 % sākotnējā mitruma līmeņa līdz galīgajam mitruma līmenim 0 %.

#### Jaudas patēriņš dažādos darbības režīmos

| Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā (W) | Jaudas patēriņš gaidstā-<br>ves režīmā (W) | Atliktais starts (W) |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| 0,13                                | 0,13                                       | 4,00                 |

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

### 14.4 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

| Programma                                  | levietoja-<br>mais veļas<br>daudzums<br>(kg) | Izgrieša-<br>nas pakā-<br>pe<br>(apgr./<br>min) | Sākot-<br>nējā<br>mitru-<br>ma pa-<br>kāpe<br>(%) | Žāvēšanas<br>laiks<br>(h:mm) | Elektroener-<br>ģijas patē-<br>riņš<br>(kWh) | Galīgā mi-<br>truma pakā-<br>pe<br>(%) |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Kokvilna (Cottons)<br>Īpaši sauss          | 9,0                                          | 1000                                            | 60                                                | 4:45                         | 1,95                                         | -3,0                                   |
| Kokvilna (Cottons)<br>Īpaši sauss          | 4,5                                          | 1000                                            | 60                                                | 3:33                         | 1,35                                         | -3,0                                   |
| Kokvilna (Cottons)<br>gludināšanai         | 9,0                                          | 1000                                            | 60                                                | 2:34                         | 1,01                                         | 12,0                                   |
| Kokvilna (Cottons)<br>gludināšanai         | 4,5                                          | 1000                                            | 60                                                | 1:45                         | 0,64                                         | 12,0                                   |
| Sintētika (Synthe-<br>tics)<br>Īpaši sauss | 4,0                                          | 1200                                            | 40                                                | 1:45                         | 0,62                                         | 0,0                                    |
| Sintētika (Synthe-<br>tics)<br>ļev. skapī  | 4,0                                          | 1200                                            | 40                                                | 1:15                         | 0,44                                         | 1,0                                    |

| Programma                                   | levietoja-<br>mais veļas<br>daudzums<br>(kg) | Izgrieša-<br>nas pakā-<br>pe<br>(apgr./<br>min) | Sākot-<br>nējā<br>mitru-<br>ma pa-<br>kāpe<br>(%) | Žāvēšanas<br>laiks<br>(h:mm) | Elektroener-<br>ģijas patē-<br>riņš<br>(kWh) | Galīgā mi-<br>truma pakā-<br>pe<br>(%) |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Sintētika (Synthe-<br>tics)<br>gludināšanai | 4,0                                          | 1200                                            | 40                                                | 0:58                         | 0,32                                         | 12,0                                   |
| Vilna (Wool)                                | 1,0                                          | 1200                                            | 35                                                | 1:40                         | 0,72                                         | 5,0                                    |

## 15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals)



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu [aeg.com/support](http://aeg.com/support)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....          | 59 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....         | 63 |
| 3. GAMINIO APRAŠYMAS.....           | 65 |
| 4. TECHNINIAI DUOMENYS.....         | 66 |
| 5. VALDYMO SKYDELIS.....            | 67 |
| 6. PROGRAMOS .....                  | 68 |
| 7. PARINKTYS .....                  | 71 |
| 8. NUSTATYMAI .....                 | 72 |
| 9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ..... | 73 |
| 10. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....       | 74 |
| 11. NAUDINGI PATARIMAI .....        | 78 |
| 12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....      | 78 |
| 13. GEDIMŲ ŠALINIMAS .....          | 81 |
| 14. SAŃAUDŲ VERTĖS .....            | 84 |
| 15. APLINKOS APSAUGA.....           | 86 |

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti. Atsisiuskite visą instrukcijų versiją, kurią rasite internete.



Įspėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos.

Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus uždusti, susižaloti ir sukelti nuolatinę negalią.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Tai buitinis prietaisas skirtas tik džiovininti skalbinius, tinkamus džiovininti džiovyklėse.
- Nenaudokite džiovinimo funkcijos, jei skalbiniai buvo sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.

- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Jei džiovyklę norite pastatyti ant skalbimo mašinos, naudokite tam specialiai skirtą laikiklių rinkinį. Tvirtinimo komplektą galima įsigyti iš įgaliotojo atstovo ir naudoti tik su instrukcijose nurodytu prietaisu, pristatytu su priedu. Prieš tvirtindami atidžiai perskaitykite instrukcijas (žr. komplekto naudotojo vadovą).
- Prietaisą galima įrengti atskirai arba jį montuoti po virtuvės stalviršiu, išlaikant tinkamus atstumus (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Nemontuokite prietaiso už rakinamų durų, stumdomų durų ar durų su vyriais priešingoje pusėje. Taip pat pasirūpinkite, kad prietaiso durelės galėtų pilnai atsidaryti.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų laisvai cirkuliuotų oras. Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- DĖMESIO: Prietaiso negalima jungti prie maitinimo per išorinį įjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį ar kitą elektros grandinę, kurią komunalinės tarnybos reguliariai įjungia ir išjungia.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai pabaigsite prietaiso įrengimą. Pasirūpinkite, kad būtų lengva pasiekti sumontuoto prietaiso elektros laido kištuką ir elektros maitinimo lizdą.
- DĖMESIO: Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.

Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- DĖMESIO: Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- DĖMESIO: Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO: Nelieskite pasiekiamų kondensatoriaus metalinių briaunelių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio (9,0 kg).
- Nuvalykite aplink prietaisą galimai susikaupusius pūkus ir pakuotės likučius.
- Nenaudokite prietaiso be filtro. Pūkų surinkimo filtrą valykite prieš arba po kiekvieno naudojimo.
- Nedžiovinkite džiovyklėje neskalbtų skalbinių.
- Maistiniu aliejumi, mineraline alyva, acetonu, spiritu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ar vaško valikliu išteptus skalbinius skalbkite atskirai, karštame vandenyje, naudodami daugiau skalbimo priemonės, ir tik tada džiovinkite.
- Džiovyklėje nedžiovinkite porolono (lateksinio) kempinių, maudymosi kepuraičių, neperšlampamų audinių, gaminių su pamušalu, drabužių ar pagalvių prikimštų porolono.
- Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalbinių.
- Audinių minkštiklius ar kitas panašias priemones naudokite tik vadovaudamiesi jų gamintojų instrukcijomis.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepakliūtų gaisrą galintys sukelti daiktai, pavyzdžiui, žiebtuvėliai ar degtukai.
- DĖMESIO: Džiovyklę išjunkite tik pasibaigus džiovinimo ciklui. Jei džiovyklę išjungsite anksčiau, skalbinius iš karto išimkite ir išsklaidykite, kad pašalintumėte susikaupusį karštį.

- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Montavimas



**ĮSPĖJIMAS:** Gaisro pavojus / degios medžiagos.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.  
Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Nestatykite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35 °C.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Perkeliant prietaisą visada laikykite vertikaliajoje padėtyje.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulščiuokite patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.

### 2.2 Elektros prijungimas



**ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą.

Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- **DĖMESIO!** Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinį duomenį.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųj elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

### 2.3 Naudojimas



**ĮSPĖJIMAS!**

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Šis buitinis prietaisas skirtas naudoti tik vidaus sąlygomis.
- Prietaise nedžiovinkite apgadintų (suplėšytų, apspurusių) daiktų, kuriuose yra kamšalų arba užpildų.
- Jeigu skalbiant naudojote dėmių šalinimo priemonę, prieš paleisdami džiovinimo ciklą skalbinius dar kartą išskalaukite.
- Džiovinkite tik šiame prietaise tinkamus džiovinti audinius. Vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais valymo nurodymais.
- Negerkite ir neruoškite maisto naudodami kondensuatą / distiliuatą vandenį. Tai žmonėms ir naminiams gyvūnams gali sukelti sveikatos sutrikimų.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų prietaiso durelių.
- Prietaise nedžiovinkite varvančių drabužių.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės

priežiūros centrą. Matoma LED spinduliuotė, nežiūrėkite tiesiai į spindulį.

## 2.4 Valymas ir priežiūra

### ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai valote prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.
- Valydami filtrus, pūkus išmeskite į šiukšlių dėžę, kad mikroplastikas nepatektų į vandens sistemą.

## 2.5 Kompresorius

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Šios skalbinių džiovyklės kompresorius ir jo sistema užpildyta specialia medžiaga, kurios sudėtyje nėra fluoro ir chloro angliavandenilių. Ši sistema privalo išlikti sandari. Pažeidus sistemą, gali įvykti nuotėkis.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šias atsargines dalis galima įsigyti bent 10 metų: tarpinės ir sandariklius, jungiklius ir rankenėles, kondensato siurbį, durelių užraktus, variklius ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, ventiliatorių ir jo ratukus, būgnus ir guolius, vandens vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus ir filtrus, kabelius ir kištukus, spausdintines

plokštes, elektroninius ekranus, termostatus ir temperatūros jutiklius, programinės įrangos naujinius (įskaitant atstatos programinę įrangą), spyruokles, šildytuvus ir kaitinimo elementus, elektros saugiklius (atskirai arba grupėmis), įtempimo skriemulį, atraminį ritinėlį, dureles, durelių sandariklius, durelių rankenėles, durelių užrakto sąrankas ir vyrius, pūkų filtrus, oro filtrus, plastikines išorines detales, kondensato indą. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.7 Šalinimas

### ĮSPĖJIMAS!

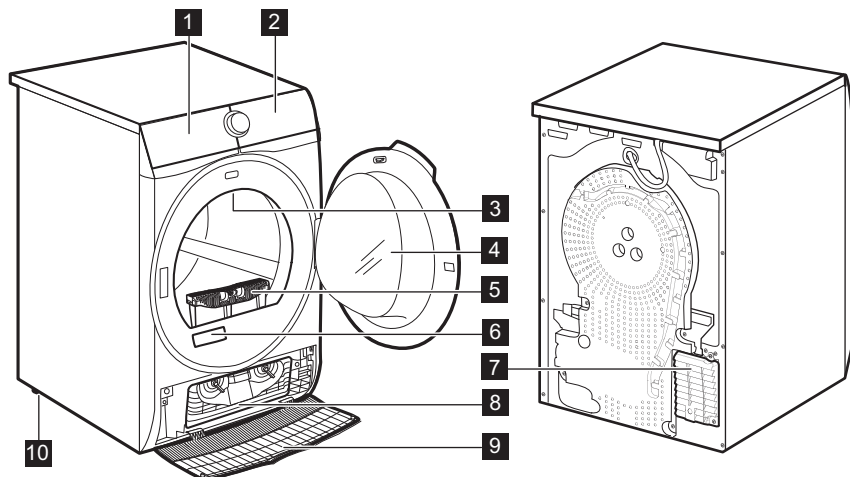
Pavojus susižeisti arba uždusti.



Įspėjimas. Gaisro pavojus / medžiagų pažeidimo ir prietaiso sugadinimo pavojus.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjunkite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Prietaise yra degių dujų (R290). Norėdami sužinoti, kaip tinkamai pašalinti prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

### 3. GAMINIO APRAŠYMAS

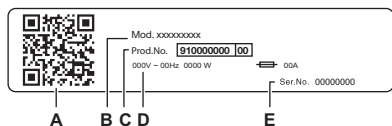


- 1 Vandens rezervuaras
- 2 Valdymo skydelis
- 3 Vidinis apšvietimas
- 4 Prietaiso durelės
- 5 Filtras
- 6 Techninių duomenų lentelė ir QR kodas
- 7 Oro srauto angos
- 8 Kondensatoriaus dangtelis

- 9 Kondensatoriaus dangtis
- 10 Reguliuojama kojelė



Durelių atidarymo kryptį galima pasirinkti taip, kad būtų lengviau sudėti skalbinius arba įrengti dureles (žr. informacinį lapelį).



#### Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

- A. QR kodas
- B. modelio pavadinimas
- C. gaminio numeris
- D. elektros parametrai
- E. serijos numeris

Nuskaitykite ant prietaiso esantį **QR kodą**, kad užregistruotumėte savo gaminį ir išnaudotumėte visas jo galimybes.

- Gaukite prieigą prie prietaiso dokumentų, straipsnių ir kitos informacijos apie geriausias funkcijas (naudojimo instrukciją taip pat rasite [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals))
- Gaukite patarimų dėl naudojimo, informacijos apie triukšų šalinimą, aptarnavimą ir remontą (taip pat pateikta adresu [aeg.com/support](http://aeg.com/support))
- Įsigykite priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui (taip pat galite įsigyti adresu [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop))

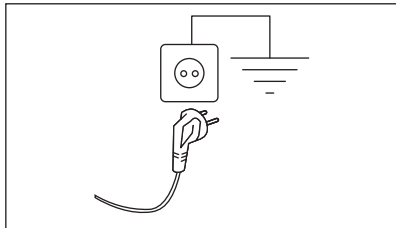
### 3.1 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

**Prietaisąjunkite į įžemintą elektros lizdą.**



Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

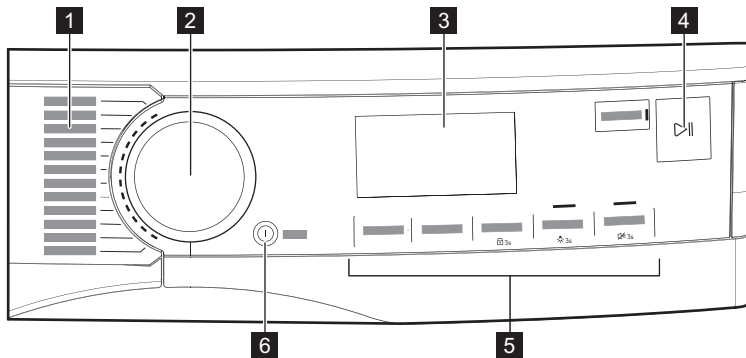
Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliojantį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

## 4. TECHNINIAI DUOMENYS

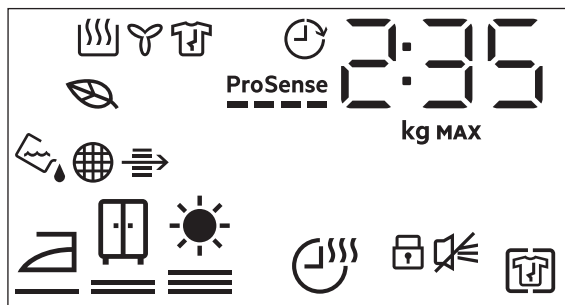
|                                                                                                                                             |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Aukštis x plotis x gylis                                                                                                                    | 85,0 x 59,6 x 65,7 cm                    |
| Didžiausias gylis su atidarytomis durelėmis                                                                                                 | 110,2 cm                                 |
| Didžiausias plotis su atidarytomis durelėmis                                                                                                | 95,1 cm                                  |
| Reguliuojamas aukštis                                                                                                                       | 85,0 cm (+1,5 cm – kojelių reguliavimas) |
| Būgno tūris                                                                                                                                 | 118 l                                    |
| Didžiausias kiekis                                                                                                                          | 9,0 kg                                   |
| Įtampa                                                                                                                                      | 230 V                                    |
| Dažnis                                                                                                                                      | 50 Hz                                    |
| Programos „Eco“ džiovinimo ciklo akustinio triukšmo lygis esant maksimaliai apkrovai                                                        | 61 dB(A)                                 |
| Bendroji galia                                                                                                                              | 550 W                                    |
| Naudojimo tipas                                                                                                                             | Buitinis                                 |
| Leistina aplinkos temperatūra                                                                                                               | Nuo +5 °C iki +35 °C                     |
| Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą. | <b>IPX4</b>                              |
| Šaldymo dujų žymuo                                                                                                                          | R290                                     |
| Šaltnešio svoris                                                                                                                            | 0,149 kg                                 |

## 5. VALDYMO SKYDELIS



- |                                                                                                                                         |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Programos</p> <p><b>2</b> Programos pasirinkimo ratukas</p> <p><b>3</b> Ekranas</p> <p><b>4</b> Mygtukas ▶  Start/Pause</p> | <p><b>5</b> Parinktys</p> <p><b>6</b> ① On/Off mygtukas su mažos galios funkcija</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

### 5.1 Ekranas



| Simbolis ekrane | Simbolio aprašymas                           |
|-----------------|----------------------------------------------|
| 2 : 35          | Ciklo laiko indikatorius                     |
| 90 kg MAX       | Didžiausias kiekis                           |
| 0 h.24h         | Programos pabaigos pasirinkimas (iki 24 vl.) |

| Simbolis ekrane     | Simbolio aprašymas                                                                             |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Apsauga nuo susiglamžymo parinktis įjungta                                                     |
|                     | garso signalas išjungtas                                                                       |
|                     | Vaikų saugos užraktas įjungtas                                                                 |
|                     | Skalbinių išdžiovinimo lygis: paruošti lyginti, paruošti dėti į spintą, kruopščiai išdžiovinti |
|                     | Parinktis Džiovinimo laikas įjungta                                                            |
|                     | Indikatorius: <i>išleiskite vandenį</i>                                                        |
|                     | Indikatorius: <i>išvalykite filtrą</i>                                                         |
|                     | Indikatorius: <i>patikrinkite kondensatorių</i>                                                |
|                     | Parodo, kad pasirinkti mažų energijos sąnaudų ciklai ir nustatymai                             |
|                     | Indikatorius: <i>džiovinimo ciklas</i>                                                         |
|                     | Indikatorius: <i>vėsinimo ciklas</i>                                                           |
|                     | Indikatorius: <i>apsaugos nuo susiglamžymo ciklas</i>                                          |
|                     | Pabaigos laikas parinktis įjungta                                                              |
| <b>ProSense</b><br> | <b>ProSense</b> indikatorius                                                                   |
| <b>MAX</b>          | Indikatorius: <i>viršytas didžiausias leistinas skalbinių svoris</i>                           |

## 6. PROGRAMOS

| Programos          | Skalbinių svoris 1) | Savybės / žyma gaminio etiketėje 2)                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MixDry             | 6,0 kg.             | Sukurta išdžiovinti įprastus nerūšiuotus skalbinius. Tolygiai išdžiovina medvilninius, sintetinius ir maišytų audinių drabužius.                                                                                                                                        |
| Eco 3)             | 9,0 kg.             | Programa tinka medvilniniams skalbiniams džiovinti; tai veiksmingiausia programa energijos sąnaudų atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius. Sausumo lygis nereguliuojamas ir pagal numatytąsias nuostatas yra tinkama į spintą / „paruošta dėti į spintą“. |
| Medvilnė (Cottons) | 9,0 kg.             | Baltų ir spalvotų medvilninių audinių programa. Numatytasis džiovinimo lygio nustatymas – paruošta dėti į spintą.                                                                                                                                                       |

| Programos                                                                                                                                                                       | Skalbinių svoris <sup>1)</sup> | Savybės / žyma gaminio etiketėje <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sintetika (Synthetics)                                                                                                                                                          | 4,0 kg.                        | Mišrių audinių drabužiai, kurių pagrindą sudaro sintetinis pluoštas, pvz., poliesteris, poliamidas ar kt. /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ploni audiniai (Delicates)                                                                                                                                                      | 2,0 kg                         | Rekomenduojama gležniems audiniams, pavyzdžiui, viskozei, dirbtiniam šilkui, akrilui ir jų mišiniams. /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Švelniai išdžiovina skalbyklėje arba rankomis skalbiamus vilninius audinius. Programai pasibaigus, tuoj pat išimkite skalbinius.</p>                                         |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   Vilna (Wool) | 1,0 kg                         |  <p>Šios mašinos vilnos džiovinimo ciklą patikrino ir patvirtino bendrovė „The Woolmark Company“. Šis ciklas yra tinkamas džiovinti vilninius gaminius, kurie etiketėje yra pažymėti „skalbti rankomis“, jei tokie gaminiai skalbiami naudojant „Woolmark“ patvirtintą skalbimo rankomis ciklą ir džiovinami pagal šios mašinos gamintojo pateiktus nurodymus. M2441 „Woolmark“ simbolis daugelyje šalių yra sertifikavimo ženklas.</p> |
| Greitoji 3kg (Quick 3kg)                                                                                                                                                        | 3,0 kg                         | Spartusis ciklas kasdieniams medvilninių, sintetinių ir maišytų audinių drabužiams. Puikiai tinka lengviems skalbiniams. /                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Patalynė (Bedlinen) XL                                                                                                                                                          | 4,5 kg                         | Vieno ciklo metu išdžiovina iki trijų patalynių komplektų. Sumažina didesnių skalbinių susisukimus ir susipainiojimus, kad kiekviena patalynė išdžiūtų tolygiai ir neliktų drėgnų vietų. /                                                                                                                                                                                                                                              |
| Antklodės (Duvet)                                                                                                                                                               | 3,0 kg                         | Užtikrina tinkamą vidinių dalių išdžiovinimą ir tinka vienguboms arba dviguboms antklodėms ir antklodėms su užpildais, pagalvėms. /                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  Hygiene                                                                                      | 5,0 kg                         | Išdžiovina ir dezinfekuoja skalbinius palaikydama aukštesnę nei 60 °C temperatūrą – pašalina 99,9 % bakterijų ir virusų <sup>4)</sup> . Pastaba: Šį ciklą galima naudoti tik su drėgnais skalbiniais. Netinka gležniems audiniams. /                                                                                                                                                                                                  |
|  Pūkinė striukė (Down Jackets)                                                                | 2,0 kg                         | Automatinė programa, kuri kruopščiai išdžiovina net vidinius švarkų ar striukių užpildus iš plunksnų, pūkų ar sintetinių medžiagų. Išsaugo pirminę drabužių išvaizdą ir terminės apsaugos funkcionalumą. /                                                                                                                                                                                                                            |

| Programos                                                                                                | Skalbinių svoris <sup>1)</sup> | Savybės / žyma gaminio etiketėje <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Lauko apranga (Outdoor) | 2,0 kg                         | Išsaugo lauko drabužių tekstilės funkcionalumą ir atkuria vandeniu nepralaidžių striukių ir švarkų su nuimamais pamušalais atsparumą vandeniu (tinka džiovinti džiovyklėje).  |

- 1) Nurodytas didžiausias leistinas sausų skalbinių svoris.
- 2) Audinių žymėjimo reikšmės rasite skyriuje **KASDIENIS NAUDOJIMAS: Skalbinių paruošimas**.
- 3) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.
- 4) Išbandyta su *Escherichia coli*, *Candida albicans* ir bakteriofagu MS2. Nepriklausomą tyrimą 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 20212038).

## 6.1 Programos ir parinkčių pasirinkimo suderinamumas

| Parinktys                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                     |                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programos <sup>1)</sup>                                                                                                                                                           |  Sausumo lygis                                                                                                                                                             |  Džiovinimo laikas |  Apsauga nuo suglamžymo |  dB Tyli |  Atšviežinimas |
| MixDry                                                                                                                                                                            |                                                                                           | ■                                                                                                   | ■                                                                                                        | ■                                                                                         | ■                                                                                               |
| Eco                                                                                                                                                                               |  2)                                                                                                                                                                        |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
| Medvilnė (Cottons)                                                                                                                                                                |          | ■                                                                                                   | ■                                                                                                        | ■                                                                                         | ■                                                                                               |
| Sintetika (Synthetics)                                                                                                                                                            |          | ■                                                                                                   | ■                                                                                                        | ■                                                                                         | ■                                                                                               |
| Ploni audiniai (Delicates)                                                                                                                                                        |  2)                                                                                                                                                                        |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
|   Vilna (Wool) |                                                                                                                                                                                                                                                             | ■ 3)                                                                                                |                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                 |
| Greitoji 3kg (Quick 3kg)                                                                                                                                                          |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
| Patalynė (Bedlinen) XL                                                                                                                                                            |    | ■                                                                                                   | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
| Antklodės (Duvet)                                                                                                                                                                 |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
|  Hygiene                                                                                        |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
|  Pūkinė striukė (Down Jackets)                                                                  |                                                                                       |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |
|  Lauko apranga (Outdoor)                                                                        |  2)                                                                                                                                                                      |                                                                                                     | ■                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |

- 1) Neskaitant programos, tuo pačiu metu galite nustatyti vieną ar kelias parinktis.
- 2) Numatytoji parinktis
- 3) Žr. skyrių PARINKTYS: Džiovinimo laikas, Vilna (Wool) programa

## 7. PARINKTYS

### 7.1 Sausumo lygis

Ši parinktis padeda pasiekti reikiamą skalbinių sausumą. Galite pasirinkti džiovinimo lygį:



– paruošti lyginti – **sausai lyginti paruošti skalbiniai**



– paruošti dėti į spintą – **sausai ir į spintą dėti paruošti skalbiniai<sup>1)</sup>**



– paruošti dėti į spintą – **papildomai išdžiovinti skalbiniai**

<sup>1)</sup> (tai numatytoji parinktis, kuri priklauso nuo pasirinktos programos)

Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas



Atminkite, kad džiovinimo rezultatai priklauso nuo įvairių sąlygų, pvz., vandens tipo, maitinimo įtampos, aplinkos temperatūros ir pan.

#### KAIP TOBULAI IŠDŽIOVINTI:

1. Pabandykite sureguliuoti sausumo lygį (žr. pirmiau nurodytą *Sausumo lygis* parinktį).
2. Jeigu norite dar sausesnių skalbinių, galite pakeisti numatytą sausumo nuostatą (žr. toliau). Ši nuostata paveiks daugumą programų, išskyrus **Eco**, Vilna (Wool), Antklodės (Duvet), Pūkinė striukė (Down Jackets), Atšviežinimas (jeigu jas mašina turi).

Jei norite pakeisti į numatytąjį drėgnumą:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus  **Džiovinimo laikas** ir  **Apsauga nuo susiglamžymo**.

Ekrane rodomas vienas iš simbolių:

 – intensyviausias džiovinimas

 – papildomas džiovinimas

 – standartinis džiovinimas

4. Kelis kartus palieskite mygtuką  **Start/Pause**, iki pasirinksite pageidaujamą galutinį drėgnumą.

| Džiovinimo lygis                | Ekrano simbolis                                                                   |                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| maksimalus džiovinimas          |  |  |
| sausesni skalbiniai             |  |  |
| standartinio sausumo skalbiniai |  |  |

5. Norėdami išsaugoti nustatymą, maždaug 2 sekundes palaikykite kartu paliestus mygtukus  **Džiovinimo laikas** ir  **Apsauga nuo susiglamžymo**.

### 7.2 Džiovinimo laikas

Skirta: Medvilnė (Cottons), Patalynė (Bedlinen)**XL**, Sintetika (Synthetics) ir MixDry programos. Leidžia vartotojui nustatyti džiovinimo laiką, nuo 10 min iki 2 val. (10 minučių intervalu). Kai pasirinktas didžiausias nustatymas, skalbinių kiekio indikatorius nerodomas.



Ciklas tęsis nustatytą džiovinimo laiką, nepaisant skalbinių kiekio ir jų būklės.

#### REKOMENDUOJAMA DŽIOVINIMO TRUKMĖ

iki 10 min. tik vėsus oras (be šildytuvo).

10–40 min. papildomas džiovinimas po ankstesnio džiovinimo ciklo.

> 40 min pilnas džiovinimas iki 4 kg gerai išgęžtų skalbinių (>1200 aps./min.) džiovinimas.

 **Džiovinimo laikas, Vilna (Wool) programa**

Parinktis taikytina Vilna (Wool) programai, norint pasirinkti mažesnę ar didesnę sausumo lygį.

### 7.3 Apsauga nuo susiglamžymo

Džiovinimo ciklo pabaigoje neglamžymo fazė (30 minučių) pailginama iki 120 minučių. Po džiovinimo fazės būgnas kartkartėmis pasukamas, kad drabužiai nesusiglamžytų. Neglamžymo fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

### 7.4 Tyli

Prietaisas veikia netriukšmingai, bet tai neturi poveikio džiovinimo kokybei. Prietaisas veikia lėtai ir yra ilgesnė ciklo trukmė.

### 7.5 Atšviežinimas

Skirta ilgai laikytų drabužių gaivumui atnaujinti. Maksimalus kiekis negali viršyti 1 kg.

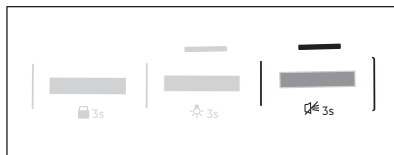
### 7.6 Garso signalas

Garsinis signalas suveiks šiomis aplinkybėmis:

- pasibaigus ciklui
- prasidėjus ir pasibaigus apsaugos nuo susiglamžymo ciklui

Garsinio signalo funkcija įprastai yra įjungta. Šia parinktimi galite išjungti arba vėl įjungti garsinius signalus.

Parinktis Garso signalas išjungta:



1. Įjunkite džiovyklę.
2. Pasirinkite 1-ą iš galimų programų.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką Atšviežinimas.

ekrane matysite simbolį .

4. Norėdami įjungti Garso signalas, dar kartą kelis kartus palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol ekrane simbolis nebebus rodomas.

### 7.7 Pabaigos laikas



Naudojant šią parinktį galima nustatyti laiką, kuriuo programa turi pasibaigti. Naudojant šią funkciją prietaisas lauks reikiamo momento, kada pradėti džiovinimą.

Pabaigos laikas laikas yra laukimo ir džiovinimo programos laikų suma.

## 8. NUSTATYMAI

### 8.1 Vandens bakelio indikatorius

#### išjungimas

*Įprastai vandens rezervuaro indikatorius yra įjungtas. Jeigu vandens talpyklė yra pilna, jis užsidega džiovinimo ciklo pabaigoje arba per ciklą. Jeigu vandens išleidimo komplektas įrengtas, vandens rezervuaras ištuštinamas automatiškai ir indikatorius galima išjungti.*

Indikatoriumi išjungti:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus

 Tyli ir  Atšviežinimas.

Vandens bakelio indikatorius:  išsijungęs ir pasirodo  simbolis – vandens bakelio indikatorius išsijungęs



Norėdami vėl įjungti vandens bakelio indikatorius, pakartokite pirmiau aprašytą procedūrą. Vandens bakelio indikatorius:  išsijungęs ir pasirodo  simbolis – vandens bakelio indikatorius išsijungęs

### 8.2 Veikimo valandų skaitiklis

Ši funkcija suteikia galimybę rodyti bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis, kuris skaičiuojamas nuo pirmojo prietaiso įjungimo momento. Bus rodomas faktinis ciklų veikimo laikas (be pauzių ar laukimo laikotarpių atidėto paleidimo atvejais).

Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką **ⓘ On/Off**.
2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus **||||**  
**Sausumo lygis** ir **🔊 Džiovinimo laikas**.
3. Po 3 sekundžių ekrane bus parodytas bendras prietaiso veikimo laikas – pvz., jei darbinis laikas yra **1276** val., ekrane 2 sekundes bus rodomas tekstas **Hr**, tada 2 sekundes **12** ir galiausiai **76**. Ši vertė rodoma dviejų skaitmenų sekomis: pirmieji du skaitmenys nurodo tūkstančius ir šimtus, antrieji – dešimtis ir vienetus.

Norėdami išjungti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką, pasukite pasirinkimo rankenėlę arba išjunkite prietaisą.

### 8.3 Gamykliniai nustatymai

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines nuostatas. Išsaugotos parinktys ir darbiniai režimai bus nustatyti iš naujo.

Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką **ⓘ On/Off**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite maždaug 8 sekundes.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus **🔊**  
**Apsauga nuo susiglamžymo** ir **🔊 Tyli**.
4. Prietaisas patvirtins veiksmą ekrane įjungdamas – – –.



Jei dėl pasibaigusio operacijai skirto laiko arba netinkamai pasirinkto mygtukų derinio procedūra nesuveiks, iš naujo įjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

## 9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ

### Prieš naudodami prietaisą skalbiniams džiovinti:

- Išvalykite džiovyklės būgną drėgna šluoste.
- Paleiskite 1 valandos programą su drėgnais skalbiniais.



Džiovinimo ciklo pradžioje (pirmąsias 3–5 min) triukšmo lygis gali būti šiek tiek didesnis. Taip yra dėl kompresoriaus įsijungimo. Tai yra normalu prietaisams su kompresoriais, pavyzdžiui, šaldytuvams ir šaldikliams.

### 9.1 Neįprastas kvapas

Prietaisas sandariai supakuotas.

Išpakavus gaminį, galite jausti neįprastą kvapą. Tai normalu visiškai naujiems gaminiams.

Prietaisas yra pagamintas iš kelių skirtingų medžiagų tipų, kurios kartu skleidžia neįprastą kvapą.

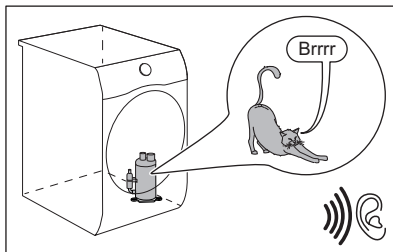
Naudojant po kelių džiovinimo ciklų neįprastas kvapas palaipsniui išnyks.

### 9.2 Triukšmai

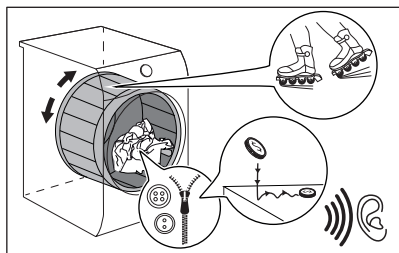


Džiovinimo ciklo skirtingu metu gali girdėtis skirtingas triukšmas. Tai yra visiškai normalūs veikimo garsai.

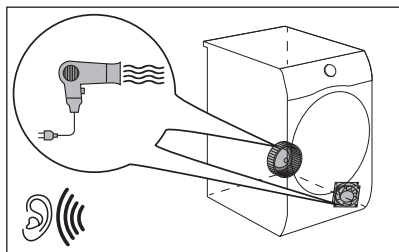
#### Veikia kompresorius.



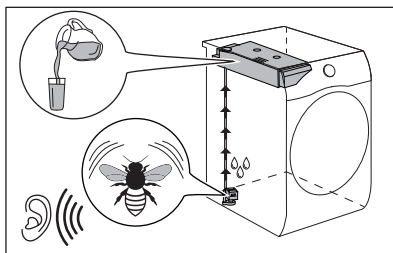
#### Sukasi būgnas.



**Veikia ventiliatoriai.**



**Veikia siurblys ir perduoda kondensatą į bakelį.**



## 10. KASDIENIS NAUDOJIMAS

### 10.1 Skalbinių paruošimas



Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.



Dažnai drabužiai po skalbimo ciklo yra sumaišyti ir supainioti. Sumaišytus ir supainiotus drabužius džiovinti yra neveiksminga. Norint užtikrinti tinkamą oro srautą ir vienodą džiovinimą, rekomenduojama išpurtyti drabužius ir sudėti į džiovyklę po vieną.

Norėdami užtikrinti tinkamą džiovinimo procesą:

- Užsekite užtrauktukus.
- Užsekite pūkinių užvalkalų segtukus.
- Suriškite laisvas virveles arba kaspinus (pvz., prijuosčių raištelius). Prieš pradėdami programą suriškite juos.

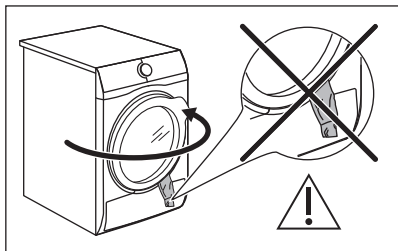
- Išimkite iš kišenių visus daiktus.
- Išverskite skalbinius į kitą pusę, jeigu jų vidinis sluoksnis iš medvilnės. Medvilnės sluoksnis turi būti išorėje.
- Visada nustatykite skalbiniams tinkamą programą.
- Nedėkite kartu šviesių ir tamsių spalvų skalbinių.
- Naudokite tinkamą programą medvilnės, džersio ir megztiems gaminiams, kad jie mažiau susitrauktų.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio, nurodyto programų skyriuje ar rodomo ekrane.
- Džiovinkite tik skalbinių džiovyklėje tinkamus džiovinti skalbinius. Skaitykite skalbinių gamintojų etiketes.
- Nedžiovinkite kartu didelių ir mažų daiktų. Maži daiktai gali įstrigti dideliuose ir neišdžiūti.
- Išpurtykite didelius drabužius, audinius prieš dėdami juos į džiovyklę. Taip po džiovinimo ciklo audiniuose neliks drėgnų vietų.

| Audinio etiketė                                                                   | Aprašymas                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje.                          |
|  | Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje aukštoje temperatūroje.   |
|  | Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje tik žemoje temperatūroje. |
|  | Skalbinius negalima džiovinti džiovyklėje.                        |

## 10.2 Skalbinių dėjimas

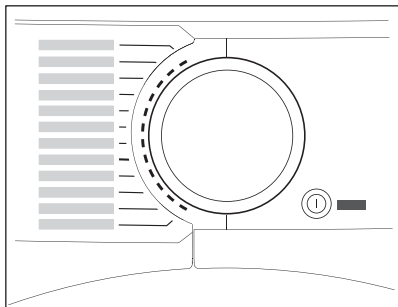
### DĖMESIO

Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalbinių.



1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną sudėkite skalbinius.
3. Uždarykite prietaiso dureles.

## 10.3 Prietaiso įjungimas



Norėdami įjungti prietaisą:

Paspauskite mygtuką  On/Off. Jeigu prietaisas įjungtas, ekrane bus rodomi tam tikri indikatoriai.

## 10.4 Žemos galios režimas

Ši funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad būtų mažesnės energijos sąnaudos:

- Po 5 minučių, jeigu programos nepaleidote.
- Po 5 minučių, kai pasibaigs programa arba apsaugos nuo susiglamžymo ciklas.

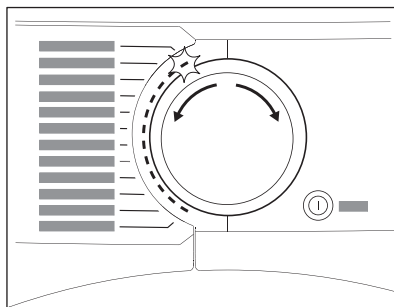


Kai prietaisas pereina į mažos galios režimą, ekranas ir piktogramos išsijungia. Galite vėl įjungti spustelėdami mygtuką On/Off.



**Iš naujo įjungus mažos galios režimą, numatytoji pasirinkta programa yra Eco programa.**

## 10.5 Programos nustatymas



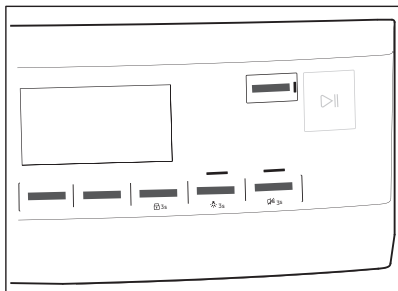
Programų nustatymo rankenėle pasirinkite programą. Ekrane rodoma apytikslė programos trukmė.



Tikroji džiovinimo trukmė priklauso nuo skalbinių kiekio ir sudėties, drėgnumo po gręžimo ir patalpos temperatūros.

## 10.6 Parinkty

Naudodami programą, galite nustatyti vieną arba daugiau parinkčių.



Norėdami įjungti ar išjungti parinktį, palieskite atitinkamą mygtuką. Ekrane rodomas simbolis arba virš atitinkamo mygtuko įsižiebia šviesos diodas.

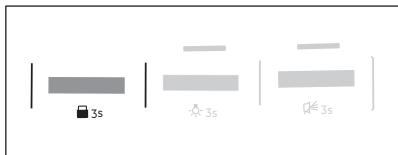
## 10.7 Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis

Norint apsaugoti prietaisą, kad vaikai su juo nežaistų, galima įjungti apsaugos nuo vaikų užraktą. Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis užblokuoja visus jutiklinius mygtukus ir programų nustatymo rankenėlę (ši parinktis neužblokuoja **On/Off** mygtuko).

Galite įjungti užrakto nuo vaikų parinktį:

- prieš paliesdami **Start/Pause** mygtuką – prietaiso įjungti negalėsite;
- palietę **Start/Pause** mygtuką – negalėsite pasirinkti programų ar funkcijų.

Vaikų saugos užrakto įjungimas:



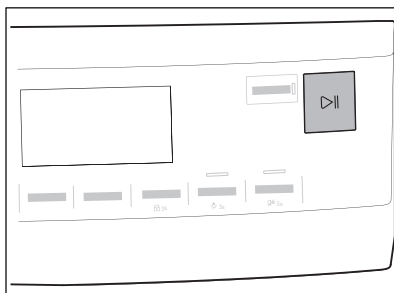
1. Įjunkite džiovyklę.

2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką **Apsauga nuo susiglamžymo**.

Ekrane matysite simbolį

4. Norėdami išjungti vaikų saugos užraktą, palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol simbolis išsijungs.

## 10.8 Programos paleidimas



Norėdami paleisti programą:

Palieskite mygtuką **Start/Pause**. Prietaisas paleidžiamas ir nustoja mirksėti, bet pradeda nuolat šviesti virš mygtuko esantis šviesos diodas.

## 10.9 Programos paleidimas su Pabaigos laikas

Pabaigos laikas parinkties nustatymas:

1. Pasirinkite džiovinimo programą ir pageidaujamas parinktis.
2. Keletą kartų palieskite **Pabaigos laikas**, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas programos pabaigos laikas (pvz., **12 h**, jei programa turi baigtis per 12 valandų.)
3. Palieskite mygtuką **Start/Pause**. Būgnas pradės suktis, kad atliktų nustatymą **ProSense**, jei tai numatyta pasirinktoje programoje.
4. Įsijungs laiko atskaita iki programos pabaigos: programa bus paleista tokiu laiku, kad pasibaigtų pasirinktu laiku.

## 10.10 ProSense skalbinių kiekio nustatymas



**ProSense** technologija nustato skalbinių kiekį ir atitinkamai programos trukmę. Veikia su dauguma programų.

Kai pasirinksite džiovinimo programą, jei skalbinių svorio nustatymo funkcija taikoma, ekrane įsijungs **ProSense** simbolis.

Palietus Start/Pause mygtuką įsijungs **ProSense** skalbinių svorio nustatymo funkcija:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per pirmąją minutę. Tuo metu mirksės indikatorius, juostelės po simboliu **ProSense** judės pirmyn ir atgal, o būgnas lėtai suksis.
2. Būgnui sustojus ekrane bus rodoma pagal nustatytą skalbinių kiekį pakoreguota naujos programos trukmė. Juostelių skaičius (nuo 1 iki 4) rodo numatomą skalbinių kiekį. 4 juostelės – didžiausias pasirinktos programos skalbinių kiekis.



**Perkrovos atveju** vėl įsižiebs didžiausios deklaruotos apkrovos indikatorius ir

mirksės indikatorius **MAX**. Tokiu atveju 30 sek. laikotarpiu galima atidaryti dureles ir iš būgno išimti kelis skalbinius.

Juos išėmę palieskite mygtuką Start/Pause, kad dar kartą paleistumėte programą. Jei skalbinių kiekio nesumažinsite, programa vis tiek įsijungs. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.

## 10.11 Programos keitimas

Jei norite pakeisti programą:

1. Paspauskite mygtuką On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Norėdami įjungti prietaisą, vėl paspauskite On/Off mygtuką.
3. Nustatykite naują programą.

## 10.12 Programos pabaiga



Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite filtrą ir išleiskite vandenį. (Žr. skyrių **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**.)

Džiovinimo ciklui pasibaigus, ekrane rodomas simbolis . Jeigu parinktis Garso signalas įjungta, kas 1 minutę suveiks garso signalas.



Jeigu neišjungsite prietaiso, bus pradėta apsaugos nuo susiglamžymo fazė (veikia ne su visomis programomis). Mirksintis simbolis reiškia, kad vyksta apsaugos nuo susiglamžymų fazė. Šios fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

Norėdami išimti skalbinius:

1. paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Atidarykite prietaiso dureles.
3. Išimkite skalbinius.
4. Uždarykite prietaiso dureles.

Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.



Po kiekvieno ciklo palikite dureles šiek tiek praviras, kad pasišalintų drėgmė.

## 10.13 Būgno apšvietimas



Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką **Tyli**.

## 11. NAUDINGI PATARIMAI

### 11.1 Patarimai, kaip tausoti aplinką



Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

- Prieš džiovindami skalbinius gerai išgręžkite.
- Neviršykite programų skyriuje nurodytų skalbinių kiekių.
- Filtrą valykite po kiekvieno džiovinimo ciklo.
- Nenaudokite audinių minkštiklio su skalbimo ir džiovinimo programomis.

Džiovyklėje skalbiniai savaime tampa minkšti.

- Vandens iš vandens talpyklės galima naudoti skalbiniams lyginti. Pirmiausia vandenį reikėtų išfiltruoti, kad būtų pašalinti likę tekstilės plaušai (tinka paprastas kavos filtras).
- Prietaiso apačioje esančios ventiliacijos angos visada turi būti atviros.
- Užtikrinkite, kad prietaiso įrengimo vietoje būtų gera oro apytaka.

## 12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### 12.1 Pašalinkite šiukšles



Prieš džiovinimo ciklą pasirūpinkite, kad kišenės būtų tuščios, o laisvi elementai surišti. Žr. skyrių „Skalbinių paruošimas“.

Išimkite visus būgne po džiovinimo ciklo likusius daiktus (pvz., metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir kt.).

### 12.2 Reguliaraus valymo grafikas

**Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.**

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

#### Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

|                                     |                                                                                                             |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Filtro valymas                      | Kai mirksi indikatorius  |
| Ištuštinkite vandens indą           | Kai mirksi indikatorius  |
| Kondensatoriaus valymas             | Kai mirksi indikatorius  |
| Būgno valymas                       | Kas du mėnesius                                                                                             |
| Valdymo skydelio ir korpuso valymas | Kas du mėnesius                                                                                             |
| Ventiliacinių angų valymas          | Kas du mėnesius                                                                                             |

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

## 12.3 Filtro valymas

Kiekvieno ciklo pabaigoje ekrane užsidega simbolis  *filter* ir privalote išvalyti filtrą.



Džiovinimo ciklo metu filtras surenka pūkelius.



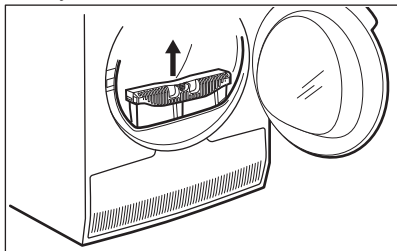
Reguliariai valykite filtrą, kad užtikrintumėte gerą džiovinimą. Užsikimšus filtrui džiovinimo ciklas trunka ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos. Išvalykite filtrą rankomis. Jei reikia, naudokite dulkių siurbį.



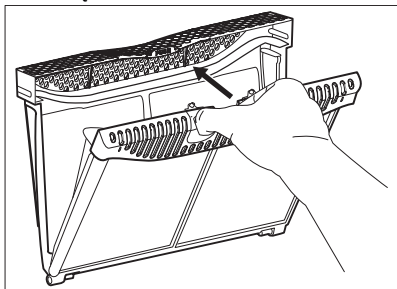
### DĖMESIO

Filtrų pūkus meskite į šiukšliadėžę, o ne į kanalizaciją, kad į aplinką nepakliūtų mikroplastiko dalelių.

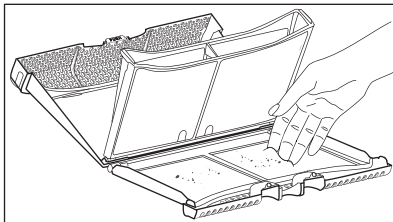
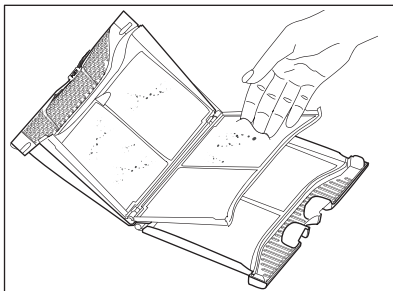
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.



2. Paspauskite kabliuką, kad atidarytumėte oro filtrą.

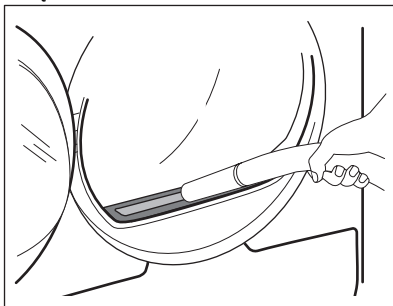


3. Rankomis surinkite pūkelius nuo filtro abiejų vidinių dalių.



Pūkelius išmeskite į šiukšlių dėžę.

4. Jeigu reikia, išvalykite filtrą dulkių siurbliu. Uždarykite filtrą.
5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkelius iš filtro nišos ir nuo tarpinės. Galite pasinaudoti dulkių siurbliu. Įdėkite filtrą atgal į filtro nišą.



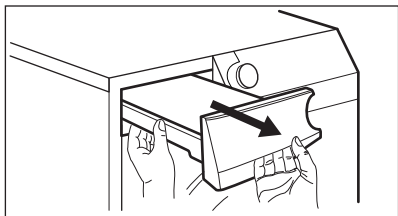
## 12.4 Vandens išpylimas iš vandens bakelio

Kondensato talpyklę ištuštinkite po kiekvieno džiovinimo ciklo.

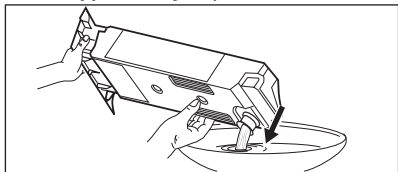
Jeigu kondensato talpyklė yra pilna, programa automatiškai sustabdoma. Ekrane šviečia simbolis  *vand. bakel. išpėjimas* ir turite ištuštinti vandens talpyklę.

Vandens talpyklės ištuštinimas:

1. Ištraukite vandens indą laikydami jį horizontaliai.



2. Ištraukite plastikinę jungtį ir išpilkite vandenį į kriauklę ar pan.



3. Įstumkite plastikinę jungtį atgal ir įdėkite vandens talpyklę į savo vietą.
4. Norėdami tęsti programą, spauskite mygtuką ▷||Start/Pause.

## 12.5 Kondensatoriaus valymas

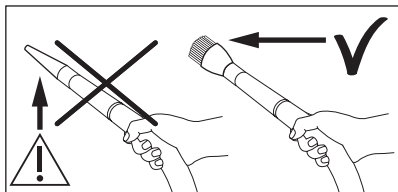
Jei ekrane mirksi simbolis  $\Rightarrow$  kondensatorius, patikrinkite kondensatorių ir jo skyrių. Jei jis nešvarus, išvalykite jį. Tikrinkite ne rečiau kaip kartą per 6 mėnesius.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nelieskite metalo paviršių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines. Valykite atsargiai, kad nepažeistumėte metalo paviršiaus.

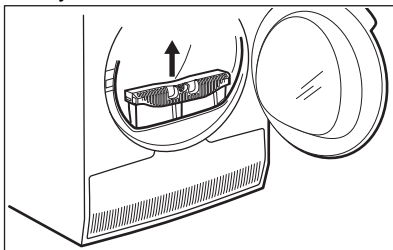
### ⚠ DĖMESIO

Pūkų iš kondensatoriaus nebandykite susiurbti kietu dulkių siurblio antgaliu. Jis gali pažeisti kondensatoriaus briauneles, dėl ko prietaisas gali veikti prasčiau, o džiovinimo trukmė pailgėti.

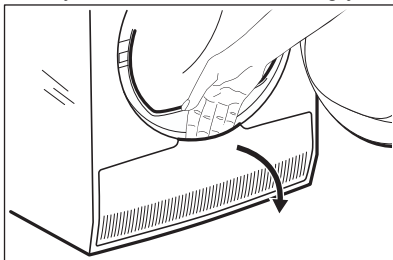


Jei norite patikrinti:

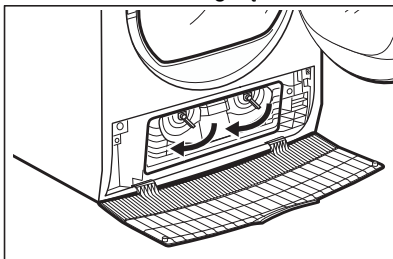
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.



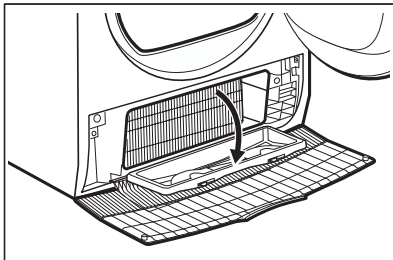
2. Atidarykite kondensatoriaus dangtį.



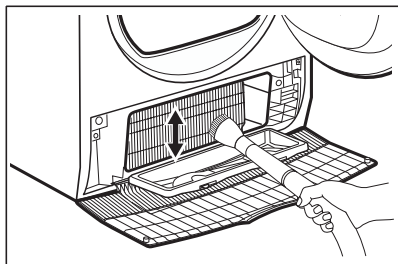
3. Pasukite svirtelės, kad atrakintumėte kondensatoriaus dangtelį.



4. Nuleiskite kondensatoriaus dangtelį.



5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkus iš kondensatoriaus ir jo skyriaus. Valymui galite naudoti dulkių siurblį su šepetėlio antgaliu.



6. Uždarykite kondensatoriaus dangtelį.
7. Sukite svirtelės, kol užsifiksuos.
8. Filtrą įdėkite atgal.

## 12.6 Būgno valymas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Būgno vidui ir būgno kėlikliams valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

### ⚠ DĖMESIO

Nevalykite būgno abrazyvinėmis priemonėmis arba plieno drožlių šluostėmis.

## 12.7 Valdymo skydelio ir korpuso valymas

Valdymo skydeliui ir korpusui valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę.

Valykite drėgnu skudurėliu. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

### ⚠ DĖMESIO

Nevalykite baldų valikliais arba valymo priemonėmis, kurios gali sukelti koroziją.

## 12.8 Ventiliacijos angų valymas

Dulkių siurbliui išsiurbkite pūkus iš ventiliacijos angų.

# 13. GEDIMŲ ŠALINIMAS

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“

## 13.1 Klaidų kodai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Rimtesnių gedimų atveju suveiks garsinis signalas, ekrane matysite klaidos kodą, o mygtukas  Start/Pause gali nuolat mirksėti:

| Klaidos kodas | Galima priežastis                                                          | Veiksmai                                                                                            |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E50           | Prietaiso variklio perkrova.<br>Per daug skalbinių arba jie įstrigę būgne. | Nepasibaigusi programa. Išimkite skalbinius iš būgno, pasirinkite programą ir vėl paleiskite ciklą. |

| Klaidos kodas | Galima priežastis                                                | Veiksmai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E90 arba E91  | Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų. | Programa nebuvo tinkamai užbaigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu ekrane vėl pamatysite klaidos kodą, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.                                                                                                                |
| EH0           | Triktys elektros tiekimo tinkle.                                 | Jei pamatysite <b>EH0</b> , palaukite kol stabilizuosis maitinimas ir paspauskite paleidimo mygtuką. Jeigu prietaisas pristabdo ciklą be jokios indikacijos, paspauskite ciklo paleidimo mygtuką. Jeigu vėl rodomas įspėjimas, patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas / lizdas ir ar tinkamai tiekiamas maitinimas. |

Jeigu ekrane rodomi kiti klaidų kodai, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Kitų džiovyklės gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

## 13.2 Trikčių diagnostika

| Sutrikimas                              | Galima priežastis                                                                                                                                               | Veiksmai                                                                                                                |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Džiovyklė neveikia.                     | Skalbinių džiovyklės kištukas neįjungtas į elektros lizdą.                                                                                                      | Prijunkite prie maitinimo lizdo. Patikrinkite saugiklį saugiklių dėžutėje (buitinis įrengimas).                         |
|                                         | Durėlės yra atidarytos.                                                                                                                                         | Uždarykite dureles.                                                                                                     |
|                                         | Nepaspaustas mygtukas  On/Off.                                                 | Paspauskite mygtuką  On/Off.           |
|                                         | Nepaliestas mygtukas  Start/Pause.                                             | Palieskite mygtuką  Start/Pause .      |
|                                         | Prietaisas veikia budėjimo režimu.                                                                                                                              | Paspauskite mygtuką  On/Off.           |
| Skalbiniai išdžiovinami nepatenkinamai. | Pasirinkta netinkama programa.                                                                                                                                  | Pasirinkite tinkamą programą. <b>1)</b>                                                                                 |
|                                         | Užsikimšo filtras.                                                                                                                                              | Išvalykite filtrą. <b>2)</b>                                                                                            |
|                                         |  Sausumo lygis parinkties nustatymas: <i>sausai lyginimai.</i> <sup>3)</sup> | Padidinkite parinktį  Sausumo lygis. |
|                                         | Per didelis skalbinių kiekis.                                                                                                                                   | Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.                                                                               |
|                                         | Užsikimšo ventiliacinės angos.                                                                                                                                  | Išvalykite prietaiso apačioje esančias oro įleidimo groteles.                                                           |
|                                         | Nešvarumai ant būgne esančio drėgmės jutiklio.                                                                                                                  | Nuvalykite priekinį būgno paviršių.                                                                                     |
|                                         | Nenustatytas pageidaujamas džiovavimo lygis.                                                                                                                    | Sureguliuokite džiovavimo lygį. <b>4)</b>                                                                               |
|                                         | Kondensatorius užsikimšęs.                                                                                                                                      | Išvalykite kondensatorių. <b>2)</b>                                                                                     |

| Sutrikimas                                               | Galima priežastis                                                                      | Veiksmai                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neužsidaro įkrovimo durelės                              | Neužsifiksavęs filtras savo vietoje.<br>Tarp durelių ir tarpiklio užstrigo skalbiniai. | Išstatykite filtrą tinkamoje padėtyje.<br>Išimkite įstrigusius skalbinius ir uždarykite dureles.                                                                                                  |
| Programos ar parinkties pakeisti negalima.               | Prasidėjus ciklui pakeisti programos arba parinkties negalima.                         | Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.                                                                                                              |
| Negalima pasirinkti parinkties. Girdimas garso signalas. | Parinktis, kurią bandėte pasirinkti, yra negalima pasirinktai programai.               | Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.                                                                                                              |
| Neveikia būgno apšvietimas                               | Būgno lemputės gedimas.                                                                | Dėl būgno lemputės pakeitimo susisieki su aptarnavimo centru.                                                                                                                                     |
| Ekrane rodoma netikėta trukmė.                           | Džiovinimo trukmė apskaičiuojama pagal skalbinių kiekį ir jų drėgnumą.                 | Tai nustatoma automatiškai – prietaisas veikia tinkamai.                                                                                                                                          |
| Programa neveikia.                                       | Vandens bakelis prisipildė.                                                            | Ištuštinkite vandens bakelį: paspauskite mygtuką  Start/Pause. <b>2)</b>                                         |
| Per trumpas džiovinimo ciklas.                           | Mažas skalbinių kiekis.                                                                | Pasirinkite laiko programą. Pasirinkta laiko vertė turi atitikti skalbinių kiekį. Jeigu norite džiovinti vieną daiktą arba mažą skalbinių kiekį, rekomenduojame naudoti trumpą džiovinimo trukmę. |
|                                                          | Skalbiniai pernelyg sausi.                                                             | Pasirinkite atitinkamos trukmės programą arba didesnę džiovinimo lygį (pvz.,  <i>visiškai sausi</i> )            |
| Džiovinimo ciklas per ilgas. <b>5)</b>                   | Užsikimšo filtras.                                                                     | Išvalykite filtrą.                                                                                                                                                                                |
|                                                          | Per daug skalbinių.                                                                    | Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.                                                                                                                                                         |
|                                                          | Nepakankamai išgręžti skalbiniai.                                                      | Gera išgręžkite skalbinius skalbyklėje.                                                                                                                                                           |
|                                                          | Per žema arba per aukšta kambario oro temperatūra – tai nėra prietaiso gedimas.        | Užtikrinkite, kad kambario būtų aukštesnė kaip 5 °C ir žemesnė kaip 35 °C temperatūra. Optimali kambario temperatūra, kad būtų gauti geriausi džiovinimo rezultatai, yra nuo 18 iki 25 °C.        |

1) Vadovaukitės programų aprašymais – žr. skyrių PROGRAMOS.

2) Žr. skyrių VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.

3) Tik džioviklės su Sausumo lygis parinktimi.

4) Žr. skyrių PATARIMAI.

5) Pastaba: Vėliausiai po 5 val. džiovinimo ciklas baigsis automatiškai.

### 13.3 Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Užsikimšo filtras. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Užsikimšo ventiliacinės angos.
- Užsiteršė būgnas.

- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

## 14. SAŪNAUDŲ VERTĖS

### 14.1 Įžanga



Naudojimo instrukcijoje pateikiama ES energinio efektyvumo etiketė ir ekologinio projektavimo reglamentai: Regl. (ES) 2023/2534 skirtas nuo **A** iki **G** energinio efektyvumo klasės prietaisams.



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį. Techninių duomenų lentelės padėtis pavaizduota skyriuje „Gaminio aprašymas“.

### 14.2 Paaiškinimas

| kg    | Skalbinių kiekis.                                                                                                                                                                           | aps./min | Gręžimas |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| kWh   | Energijos sąnaudos.                                                                                                                                                                         |          |          |
| hh:mm | Programos trukmė.                                                                                                                                                                           |          |          |
| %     | Pradinis drėgnumas po gręžimo ir galutinis drėgnumas.<br>Kuo didesnis būgno sukimosi greitis, tuo didesnis jo keliamas triukšmas, tačiau mažesnis pradinis drėgnumas ir energijos sąnaudos. |          |          |

### 14.3 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534.



Toliau pateiktos vertės gautos atlikus laboratorinius bandymus, vadovaujantis atitinkamais standartais. Duomenis įtakoja įvairios aplinkybės, kaip pavyzdžiui, skalbinių kiekis, tipas ir aplinkos sąlygos. Pradinis skalbinių drėgnumas, vandens tipas, elektros įtampa ir numatytųjų programos nustatymų pakeitimai taip pat gali lemti energijos sąnaudas, džiovinimo programos trukmę ir galutinį drėgnumą.

| Programa | Skalbinių įkrova (kg) | Gręžimas (aps./min) | Pradinis drėgnumas (%) | Džiovinimo trukmė (val:min) | Energijos sąnaudos (kWh) | Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%) |
|----------|-----------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Eco 1)   | 9,0                   | 1000                | 60                     | 3:25                        | 1,44                     | 0,0                                   |
| Eco 1)   | 4,5                   | 1000                | 60                     | 2:00                        | 0,76                     | 0,0                                   |

1) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

### Energijos sąnaudos skirtingais režimais

| Energijos sąnaudos išjungus (W) | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (W) | Atidėtas paleidimas (W) |
|---------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
| 0,13                            | 0,13                                   | 4,00                    |

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 min.

## 14.4 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

| Programa                                | Skalbinių įkrova (kg) | Gręžimas (aps./min) | Pradinis drėgnumas (%) | Džiovinimo trukmė (val:min) | Energijos sąnaudos (kWh) | Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%) |
|-----------------------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Medvilnė (Cottons) visiškai sausi       | 9,0                   | 1000                | 60                     | 4:45                        | 1,95                     | -3,0                                  |
| Medvilnė (Cottons) visiškai sausi       | 4,5                   | 1000                | 60                     | 3:33                        | 1,35                     | -3,0                                  |
| Medvilnė (Cottons) sausi lyginimui      | 9,0                   | 1000                | 60                     | 2:34                        | 1,01                     | 12,0                                  |
| Medvilnė (Cottons) sausi lyginimui      | 4,5                   | 1000                | 60                     | 1:45                        | 0,64                     | 12,0                                  |
| Sintetika (Synthetics) visiškai sausi   | 4,0                   | 1200                | 40                     | 1:45                        | 0,62                     | 0,0                                   |
| Sintetika (Synthetics) tinkama į spintą | 4,0                   | 1200                | 40                     | 1:15                        | 0,44                     | 1,0                                   |
| Sintetika (Synthetics) sausi lyginimui  | 4,0                   | 1200                | 40                     | 0:58                        | 0,32                     | 12,0                                  |

| Programa     | Skalbinių įkrova (kg) | Gręžimas (aps./min) | Pradinis drėgnumas (%) | Džiovinimo trukmė (val:min) | Energijos sąnaudos (kWh) | Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%) |
|--------------|-----------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Vilna (Wool) | 1,0                   | 1200                | 35                     | 1:40                        | 0,72                     | 5,0                                   |

## 15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.



**aeg.com**

136219695-A-232025

